

# solo<sup>®</sup>

## SCHLEGELMÄHER

### MODELL 526L

### MIT MOTOR HONDA GX270



HANDBUCH FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG

TEILENUMMER: G080000

13.01.2004



## **Inhalt des Handbuchs SCHLEGELMÄHER**

1. Benutzung des Handbuchs
2. Symbole an der Maschine
- 3. Technische Daten**
4. Anhebung und Transport
5. Hauptkomponenten der Maschine
6. Steuerungen und Einstellungen
7. Montage der Fronthalterung mit Rädern
8. Informationen zur Sicherheit
  - a) Allgemeine Vorschriften
  - b) Einweisung
  - c) Vorbereitung
  - d) Gebrauch
  - e) Maßnahmen nach der Arbeit
9. Transport der Maschine
10. Sicherheits- und Schutzsysteme
11. Vor der Einschaltung erforderliche Maßnahmen
12. Einschaltung und Fahren des Schlegelmähers
13. Praktische Empfehlungen für das Schneiden
14. Kontrollen
  - A) Kontrolle des Reifendrucks
  - B) Einstellung der Bowdenzüge
  - C) Einstellung der Bremsen
  - D) Einstellung und Ersatz der Riemen
  - E) Kontrolle und Ersatz der Messer
  - F) Schleifen der Messer
  - G) Kontrolle und Wechsel des Getriebeöls
15. Wartung und Einlagerung
16. Reinigung der Maschine
17. Einlagerung bei Nichtbenutzung
18. Außerbetriebsetzung und Verschrottung
19. Technischer Kundendienst
20. Garantie
21. CE-Konformitätserklärung, EG-Prüfzeichen
22. Diagnostik

### Anlage 1. BEMERKUNGEN

# HANDBUCH FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG

## SCHLEGELMÄHER MOD. 526 L

### VORBEMERKUNG

Die Maschine darf nur gemäß ihrer Zweckbestimmung benutzt werden, das heißt für den Einsatz in der Landwirtschaft zum Schneiden von Ranken, Gras und Gestrüpp.

Jeglicher von der Zweckbestimmung abweichende Gebrauch, der nicht in diesem Handbuch und im beiliegenden Handbuch des Motors enthalten oder aus diesen abgeleitet werden kann, ist als "UNZULÄSSIG" zu betrachten.

Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch und im Handbuch des Motors enthaltenen Anweisungen enthebt den Hersteller von jeglicher Verantwortung insbesondere für Schäden aller Art, die durch unsachgemäßen oder nicht korrekten Gebrauch, Nachlässigkeit, oberflächliche Auslegung oder Nichteinhaltung der hier beschriebenen Sicherheitsbestimmungen entstehen.

Lassen Sie sich vom Händler den Betrieb der Maschine unter optimalen Sicherheitsbedingungen erläutern.

Führen Sie vor jeder Arbeit mit der Maschine die vorgeschriebenen Kontrollen aus.

Für jegliche, nicht auf den folgenden Seiten enthaltene bzw. nicht aus diesen ableitbare Angaben wenden Sie sich bitte direkt an den Hersteller.

### 1. BENUTZUNG DES HANDBUCHS

Dieses Handbuch besteht aus nummerierten Seiten und den im Inhaltsverzeichnis aufgeführten Anlagen.

Vor der Inbetriebnahme der Maschine muss der Anwender das Handbuch mit den Gebrauchshinweisen sowie das beiliegende Handbuch des Motors aufmerksam durchlesen.

Wird der Schlegelmäher durch mehrere Bediener (allein) benutzt, so muss jeder von ihnen **vor dem Gebrauch** das Handbuch mit der Betriebsanleitung sowie das beiliegende Handbuch des Motors aufmerksam durchlesen.

Die obengenannten Handbücher sind Bestandteil der Maschine und müssen deshalb vollständig und in einwandfreiem Zustand während der gesamten Nutzungsdauer des Schlegelmähers an einem einfach zugänglichen Ort aufbewahrt werden, auch wenn die Maschine an einen anderen Benutzer abgetreten wird. Sie enthalten die für einen korrekten und sicheren Betrieb des Produkts erforderlichen Informationen. In Fall einer Beschädigung oder auch zur technischen und anwendungstechnischen Vertiefung steht der Hersteller zur Verfügung. Am Ende des Schlegelmäher-Handbuchs befindet sich freier Raum für eventuelle Anmerkungen und Ergänzungen.

## 2. SYMBOLE AN DER MASCHINE

Die zur Sicherheit wichtigen Informationen sind in entsprechenden Feldern dieses Handbuchs mit der Beschriftung "ACHTUNG" dargestellt.

### ACHTUNG

Diese Beschriftung hat den Zweck, die Aufmerksamkeit des Bedieners auf gefährlichen Bewegungen und Bereichen zu lenken. Dazu weist sie darauf hin, daß die Nichterhaltung der Anweisungen Tier-, Sachs- und Personenschäden verursachen könnte.

Die an der Maschine aufgeklebten Symbole, die Gefahrensituationen bei Einsatz und Wartung hervorheben, sind folgende:



Das mitgeliefertes Gebrauchs- und Wartungshandbuch ist sorgfältig durchzulesen.



Gefährdung durch Gegenstandfortschleudern: Sicherheitsabstand halten



Achtung. Bei Wartungsarbeiten Zündkabel von der Zündkerze immer abtrennen



Gefährdung durch Schneiden der Hände. Motor abstellen.



Quetschgefahr. Sicherheitsabstand halten



Gefährdung durch Berührung der oberen und unteren Gliedmaßen. Hände und Füße nicht in das laufende Schneidewerkzeug stecken.



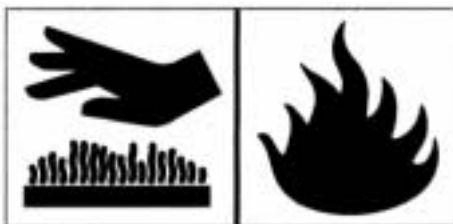
Verletzungsgefahr durch Fassen in die Drehteile. Nicht in die drehenden Elementen fassen.



Gefährdung durch Gegenstandfortschleudern. Augenschutz unbedingt tragen!



Gehörschutz unbedingt tragen!  
Es ist verboten, den Arbeitsbereich der Maschine den Kindern zugänglich zu machen.



Vorsicht, heiße Teile. Verbrühungsgefahr.  
Feuergefahr.

Die an der Maschine aufgeklebten Symbole weisen auf Gefahren während der Benutzung und Wartung hin.

Die Kenntnis dieser Gefahrensymbole und ihr Erhalt in leserlichem Zustand sind unerlässlich. Bei einer Beschädigung müssen sie sofort ersetzt werden; ohne sie darf die Maschine nicht benutzt werden. Die Symbole sind unbedingt zu beachten.

### 3. TECHNISCHE DATEN DES SCHLEGELMÄHERS TYP 526 L

MOTOR	:	Benzinmotor HONDA GX 270
MOTORLEISTUNG	:	6,6 kW (9,0 PS)
MOTORFILTER	:	Trockenfilter
ARBEITSBREITE	:	75 cm
SCHNITTHÖHE	:	verstellbar von 20 - 80 mm
SCHNEIDSYSTEM	:	Rotor mit 40 Schlagmessern
SCHALTUNG	:	3 Vor- und 2 Rückwärtsgänge
ANTRIEB	:	mechanisch
ZAHNRÄDER	:	ölbadeschmiert
GESCHWINDIGKEIT	:	vorwärts Gang 1: 1,28 km/h    Gang 2: 2,15 km/h Gang 3: 4,1 km/h rückwärts Gang 1: 1,28 km/h    Gang 2: 2,15 km/h
RÄDERENTSPERRUNG	:	mechanisch
ANLASSEN	:	mit Reversierstarter
FESTSTELLBREMSE	:	an der Radachse
MESSERBREMSE	:	am Motorantrieb
LENKHOLM	:	seitlich und höheneinstellbar
BEREIFUNG	:	TRACTOR 16x6,50-8
ABMESSUNGEN L x B x H (mm):	:	1780 x 850 x 1040 mm
GEWICHT (kg)	:	150

SCHALLDRUCKWERT nach EN 12733 gemessen: 89 dBA

SCHALLEISTUNGSWERT nach EN 12733 gemessen: LWA 98 dBA

Am LENKHOLM ÜBERTRAGENER SCHWINGUNGSWERT ( EN 12 733) AW = 5,1 m/Sek.<sup>2</sup>

## Umgebungsbedingungen

Vorbehaltlich anderslautender Angaben bei Auftragserteilung ist die Maschine auf den einwandfreien Betrieb unter den nachstehenden Umgebungsbedingungen ausgelegt. Andere als die vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen können zu mechanischen Brüchen und sich daraus ergebende Gefahrensituationen für die Personen führen.

### HÖHENLAGE

Die Höhe des Einsatzortes darf nicht mehr als 1500 m über dem Meeresspiegel betragen.

### TEMPERATUR

Mindest-Umgebungstemperatur: -5°C  
Maximale Umgebungstemperatur: +50°C

### WITTERUNGSBEDINGUNGEN

Die elektrische Ausrüstung arbeitet einwandfrei bei einer relativen Luftfeuchtigkeit nicht über 50 % bei einer Temperatur von 40°C bzw. bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 90% bei einer Temperatur nicht über 20°C (ohne Kondenswasserbildung).

### ATMOSPHERE MIT EXPLOSIONS- UND/ODER BRANDGEFAHR

Die hier beschriebene Standardmaschine ist nicht für den Betrieb in explosions- oder brandgefährdeter Umgebung bestimmt.

## 4. ANHEBUNG UND TRANSPORT

Alle Materialien werden vor dem Versand sorgfältig durch den Hersteller kontrolliert. Der Schlegelmäher wird in einem einzelnen Karton oder Holzkasten geliefert; Fronthalterung mit Rädern ist abmontiert.

Bei Erhalt der Maschine ist sicherzustellen, dass diese keine Transportschäden aufweist bzw. dass die eventuelle Verpackung unversehrt ist und keine Teile fehlen. Im Fall von Beschädigungen oder fehlenden Teilen bitte sofort den Spediteur und den Hersteller unter Vorlage von Fotografien benachrichtigen.

Nach der Montage der Fronthalterung mit Rädern und der Sicherungsstange gemäß den Anweisungen aus Abschnitt 7 dieses Handbuchs kann die Maschine auf ihren Rädern transportiert werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den Transport der Maschine nach der Auslieferung entstanden sind.

### **ACHTUNG**

Bei der Bewegung der Maschine ist äußerste Vorsicht geboten, um ein Umkippen zu vermeiden.  
Starkes Gefälle vermeiden, um nicht die Kontrolle über die Maschine zu verlieren.  
Sicherstellen, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich befinden.



## 5. HAUPTKOMPONENTEN DER MASCHINE

Die Maschine umfasst folgende Hauptkomponenten:

- A - Kupplungshebel Maschinenvorschub
- B - Gashebel
- C - Notbremshebel
- D - Kupplungshebel Messerwelle
- E - Hebel zur Entsperrung des rechten Rads
- E1 - Hebel zur Entsperrung des linken Rads
- F - Motor GX 270
- G - Vorderräder
- H - Frontabdeckung
- I - Hebel zur Schnitthöheneinstellung
- L - Hebel zur Höhenverstellung des Lenkholms
- M - Ein- und Ausschalter
- N - Schalthebel
- O - Steuerhebel Fahrtrichtungsumschaltung

Abb. 1

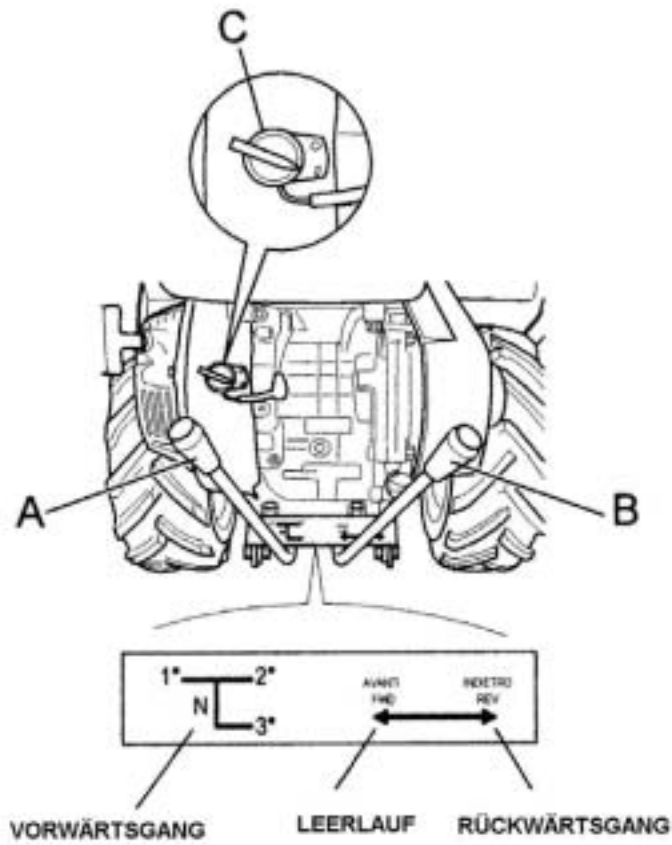
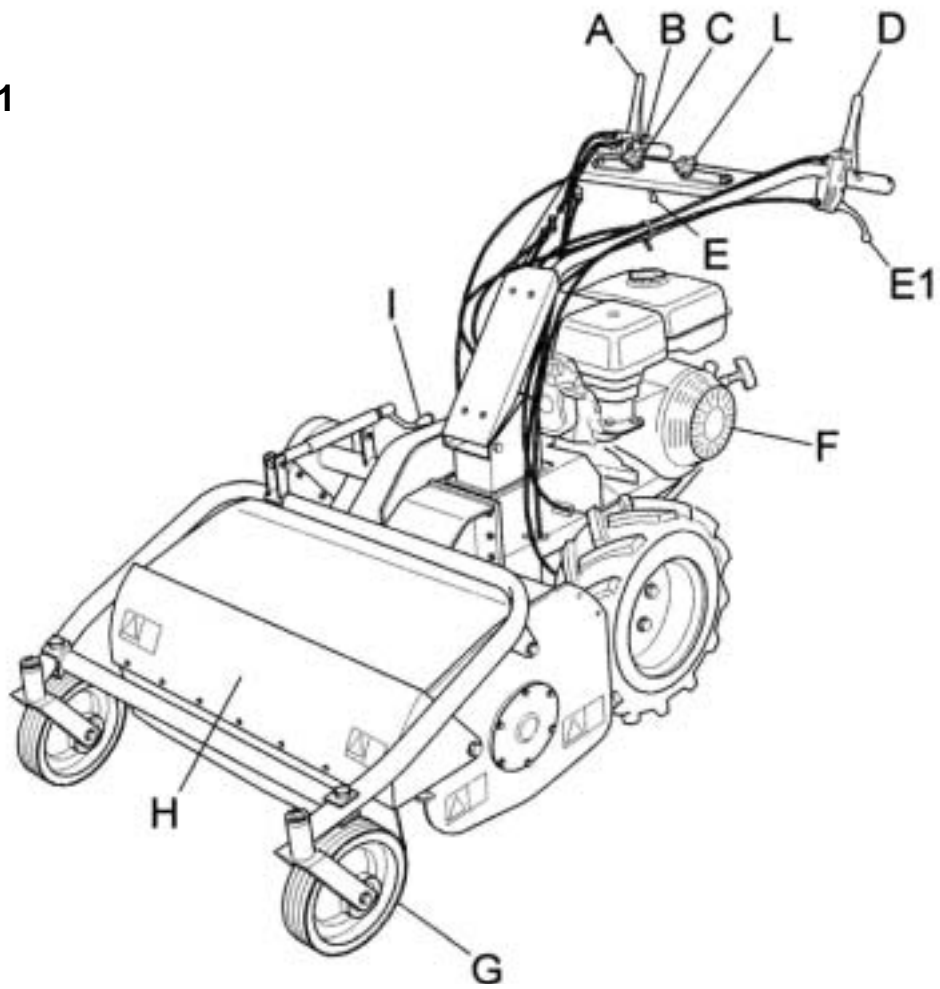


Abb. 2

## 6. STEUERUNGEN UND EINSTELLUNGEN

### A) KUPPLUNGSHABEL MASCHINENVORSCHUB

Der Hebel hat nur zwei Positionen: eingerückt und ausgerückt. Zum Einrücken der Kupplung den Hebel absenken und zum Ausrücken loslassen. Die Feststellbremse ist mit diesem Hebel verbunden. Beim Loslassen des Hebels wird daher automatisch die Bremse aktiviert, und die Maschine bleibt sofort stehen.

### B) GASHEBEL

Dient zur Einstellung der Drehzahl des Motors je nach den auszuführenden Arbeiten. Bei Einschaltung wird der Hebel auf das Minimum und während der Arbeit je nach Bedarf eingestellt.

### C) NOTBREMSHEBEL

Dient zum Einrücken der Bremse des Maschinenvorschubs für den Fall, dass die mit dem Vorschubhebel (Abb. 1, Pos. A) verbundene, automatische Bremse nicht anspricht.

**ACHTUNG:** Beim Betätigen des Vorschubhebels (Abb. 1, Pos. A) ist sicherzustellen, dass der Notbremshebel (Abb. 1, Pos. C) ausgerückt ist.

### D) KUPPLUNGSHABEL MESSERWELLE

Dient zum Ein- und Ausrücken der Messerwelledrehung. Hebel zum einrücken absenken und zum Ausrücken der Kupplung loslassen. Die Messerbremse ist mit diesem Hebel verbunden. Beim Loslassen des Hebels wird daher automatisch die Bremse aktiviert, und der Rotor kommt in wenigen Sekunden zum Stillstand.

**ACHTUNG.**

Der Messerrotor dreht unabhängig von der Vorschubkupplungsposition mit hoher Drehzahl, wenn der Motor eingeschaltet und die Messerkupplung eingerückt ist.

### E und E1) HABEL ZUR ENTPERRUNG DES RECHTEN UND DES LINKEN RADS

Erleichtern den Fahrtrichtungswechsel während der Fahrt bzw. die Beweglichkeit der Maschine.

**ACHTUNG:** Die Entsperrhebel nicht anstelle der Vorschubkupplung benutzen, da bei gleichzeitiger Betätigung der beiden Entsperrhebel automatisch die Feststellbremse ausgeschlossen wird und daher ihre Sicherheitsfunktion fehlt. Dies gilt insbesondere beim Arbeiten auf Gefälle.

### G) VORDERRÄDER

Stützen den vorderen Teil der Maschine und sind bei der Schnitthöheneinstellung erforderlich.

### H) FRONTABDECKUNG

Die Frontabdeckung (Abb. 1, Pos. H) öffnet oder schließt sich automatisch je nach der Menge des zu schneidenden Grases. Mit geöffneter Abdeckung darf die Maschine nicht benutzt werden, da Gegenstände fortgeschleudert werden könnten.

Die Abdeckung darf nur zum Ersatz der Messer bei vollkommen ausgeschalteter Maschine in geöffneter Position blockiert werden.

## **I) HEBEL ZUR SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG**

Dient zur Einstellung der Schnitthöhe. Achtung: Eine zu niedrig eingestellte Ausrüstung verursacht folgende Probleme:

- Fortschleudern von Fremdkörpern wie Steinen etc. nach außen
- Ansammlung von Erde und Schlamm im Rotor-Schutzgehäuse und damit unregelmäßige Grasentladung
- Schnelle Abnutzung und Bruchgefahr der Messer.

## **L)HEBEL ZUR VERSTELLUNG DES LENKHOLMS**

Der Lenkholm lässt sich sowohl in der Höhe als auch seitlich verstellen, um ihn den Bedürfnissen des Bedieners und den Arbeitsbedingungen optimal anzupassen. Den Lenkholm auf Hüfthöhe einstellen.

## **M) EIN- UND AUSSCHALTER**

Schalter mit zwei Positionen:

- (1) Zum Anlassen des Motors
- (0) Zum Ausschalten des Motors

## **N) SCHALTHEBEL**

Dieser Hebel dient zur Einstellung der Vorschubgeschwindigkeit der Maschine. Die mit Ziffern gekennzeichneten Positionen geben die Geschwindigkeit an (1 - 2 - 3); der Buchstabe N steht für den Leergang.

**ACHTUNG:** Ist der Schalthebel (Abb. 2 Pos. N) auf den 3. Gang eingestellt, so kann der Hebel für die Fahrtrichtungsumschaltung (Abb. 2 Pos. O) nicht auf Rückwärtsgang geschaltet werden.

## **O) STEUERHEBEL FAHRTRICHTUNGSUMSCHALTUNG**

Dieser Hebel dient zum Einstellen der Fahrtrichtung der Maschine (Vorwärtsgang, Leerlauf, Rückwärtsgang). Bei gleichzeitiger Benutzung mit dem Schalthebel (Abb. 2 Pos. N) lassen sich damit 3 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge wählen.

**ACHTUNG:** Befindet sich der Hebel für die Fahrtrichtungsumschaltung (Abb. 2 Pos. O) im Rückwärtsgang, so kann der Schalthebel (Abb. 2 Pos. N) nicht auf die 3. Geschwindigkeit eingestellt werden.

**ACHTUNG:** Vor dem Betätigen des Hebels für die Fahrtrichtungsumschaltung (Abb. 2 Pos. O) den Schalthebel (Abb. 2 Pos. N) in den Leerlauf (N) schalten. Erst danach den gewünschten Gang einlegen.

## **ACHTUNG**

Sicherstellen, dass die Hebel (Abb. 2 Pos N und O) korrekt positioniert und fest in ihrer Position blockiert sind; sollte dies nicht der Fall sein, kurz den Vorschubhebel (Abb. 1 Pos. A) betätigen, damit der Gang korrekt eingelegt werden kann.

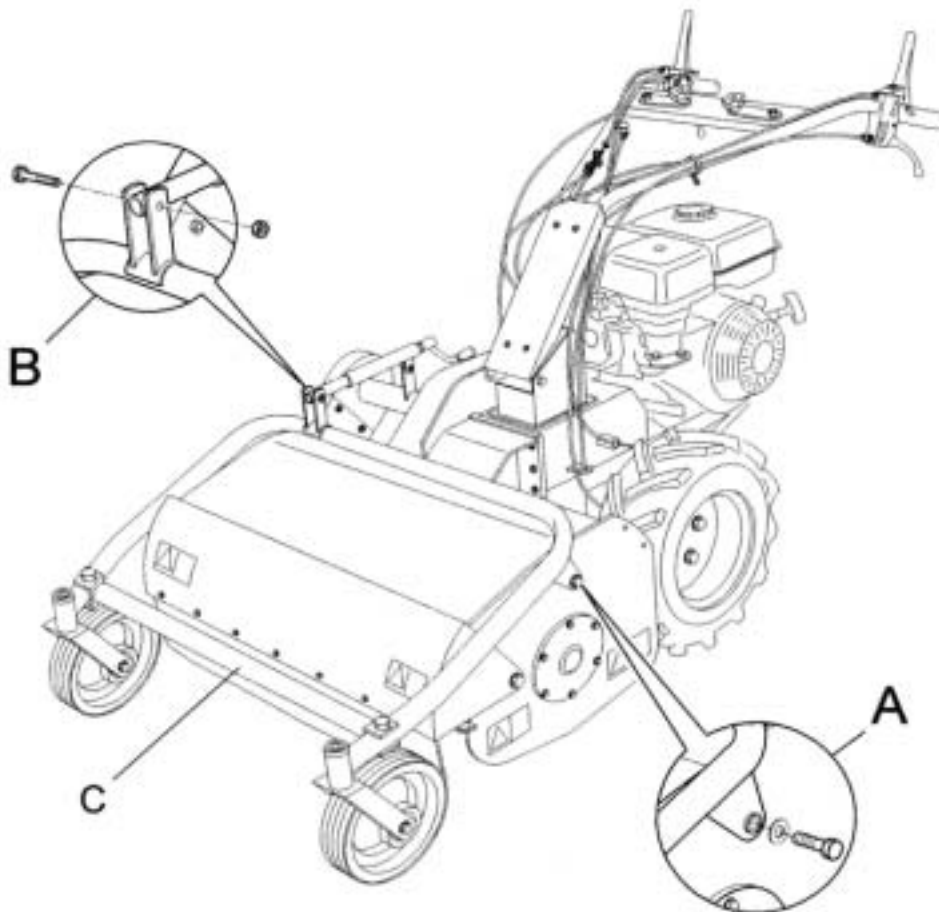
Dies gilt insbesondere in den ersten Betriebsstunden der Maschine.

## 7. MONTAGE DER FRONTHALTERUNG MIT RÄDERN

Bei Lieferung des Schlegelmähers ist die Fronthalterung mit Rädern abmontiert. Verpackungskarton oder Holzkasten entfernen (und gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen).

Die Montage wie folgt vornehmen:

- Fronthalterung mit Rädern positionieren, indem das Höhenverstellrohr (Abb. 3 Pos. B) mittels der mitgelieferten Schraube und Unterlegscheibe angebracht wird. Außerdem an beiden Seiten der Abdeckhaube mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Abstandstücken befestigen wie in Abb. 3 Pos. A angegeben.
- Sicherungsstange (Fig. 3 Pos.C) in die entsprechenden Bohrungen, die sich an den beiden Vorderseiten der Radhalterung befinden, durch mitgelieferte Schraube, Unterlegscheibe und Mutter montieren.



**Abb. 3**

Vor der Inbetriebnahme muss die Maschine korrekt und vollständig montiert sein.

## 8. INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

Vor der Benutzung des Schlegelmähers muss der Bediener die in diesem Handbuch und in jenem des Motors enthaltenen Hinweise, Verbote und Vorsichtsmaßnahmen zur Kenntnis genommen haben: die Unversehrtheit von Bediener, Dritten, Tieren und Sachen ist unmittelbar von der Einhaltung der Vorschriften abhängig.

### **A) ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN**

- § Es ist verboten, den Schlegelmäher zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu benutzen.
- § Es ist verboten, auf den Schlegelmäher zu steigen und/oder sich von diesem Fahren zu lassen.
- § Es ist verboten, die Sicherheits- und Schutzvorrichtungen zu verändern.
- § Es ist verboten, Änderungen zur Anpassung von nicht vom Hersteller vorgesehenen Vorrichtungen/Gegenständen vorzunehmen.
- § Die elektrischen Komponenten des Motors müssen stets geschützt sein.

### **B) EINWEISUNG**

- § Das Gebrauchs- und Wartungshandbuch durchlesen, bevor die Maschine benutzt wird.
- § Der Gebrauch der Maschine durch Personen unter 16 Jahren bzw. durch Personen, die die geistigen und/oder körperlichen Voraussetzungen nicht besitzen, ist verboten.
- § Die Maschine nicht in der Nähe anderer Personen oder in geschlossenen Räumen benutzen.
- § Hände, andere Körperteile und Kleider von den Bewegungsteilen fernhalten.
- § Nicht in die Nähe von in Bewegung befindlichen Teilen gehen.
- § Vor jeder Inspektion oder Wartungsarbeit sicherstellen, dass der Motor ausgeschaltet und das Zündkerzenkabel abgetrennt ist.

### **C) VORBEREITUNG**

- § Der Arbeitsbereich um die Maschine muss frei von Hindernissen und ausreichend beleuchtet sein.
- § Vor dem Anlassen des Motors sicherstellen, dass sich keine Personen, Tiere oder Fahrzeuge in der Nähe befinden.
- § Vor dem Anlassen des Motors sicherstellen, dass beide Kupplungshebel (Vorschub Abb. 1, Pos. A und Messer Abb. 1, Pos. D) ausgerückt (losgelassen) sind; damit ist die Bremse automatisch eingelegt; nun den Schalthebel auf Leerlauf schalten (siehe Abb. 2 Pos. N)
- § Vor dem Einschalten der Maschine kontrollieren, dass die Schrauben, Befestigungselemente und Abdeckungen korrekt positioniert und die Symbolschilder lesbar sind.
- § Sicherstellen, dass die Befestigungsmuttern der Räder fest angezogen sind.
- § Muttern und Mutterschrauben der Messer fest anziehen, damit sie sich während der Arbeit nicht lösen. Zu alte oder abgenutzte Messer ersetzen.
- § Die Schutzabdeckung vor den Messern (Abb. 1, Pos. H) muss während des Gebrauchs der Maschine stets geschlossen sein.
- § Beim Anlassen des Motors die Position der einzelnen Steuerhebel kontrollieren ( siehe Abschnitt "Steuerungen und Einstellungen").

- § Auf die Kleidung des Bedienpersonals achten: eine Jacke mit langen Ärmeln und eng verschlossenen Bündeln tragen, lange, anliegende Hosen, festes Schuhwerk, Schutzkappe oder -helm tragen. Kleidung mit flatternden Teilen, aufgeknöpfte Jacken, Kleidung mit losen oder geöffneten Teilen oder Reißverschlüssen sind unbedingt zu vermeiden, da diese sich in den Bewegungsteilen verfangen könnten.
- § Augen- und Geräuschschutz unbedingt tragen. Bei dem Betrieb und der Wartung der Maschine sind dazu auch Schutzhandschuhe unbedingt zu tragen.
- § Den Schlegelmäher nicht in geschlossenen Räumen einschalten oder betreiben, da die Motorabgase das farb-, geruch- und geschmacklose, aber extrem gefährliche Kohlenmonoxid enthalten.
- § Beim Umgang mit den Kraftstoffen ist äußerste Vorsicht geboten. Sie sind feuergefährlich, und ihre Dämpfe explosiv.
  - Ausschließlich einen zugelassenen Behälter benutzen.
  - Darauf achten, die Kraftstoffverschlüsse nicht zu entfernen und den Tank nicht bei laufendem Motor nachzufüllen.
  - Vor dem Auftanken den Motor abkühlen lassen.
  - Während des Auftankens nicht rauchen.
  - Maschine niemals in Innenräumen betanken.
  - Es sollte ein großer Trichter verwendet werden, damit kein Kraftstoff auf dem Motor oder auf anderen Flächen des Schlegelmähers verschüttet wird.
  - Wurde Kraftstoff verschüttet, den Motor nicht anlassen, sondern die Maschine vor dem Anlassen aus dem Bereich, in dem der Kraftstoff verschüttet wurde, fortschieben.
  - Nach dem Betanken den Kraftstoffverschluss wieder anbringen und fest zuschrauben.
- Den Schlegelmäher oder den Kraftstoffbehälter nicht in Räumen mit offenen Flammen lagern.

#### d) **GEBRAUCH**

- § Während der Arbeit müssen Dritte mindestens 10 Meter Abstand von der Maschine einhalten.
- § Für eine gute Belüftung des Motors sorgen und diesen von Materialansammlungen und anderen Rückständen freihalten, um Motorschäden oder mögliche Brände zu vermeiden. **Die Kühlluftleitung und die Kühlrippen regelmäßig säubern** und dabei auch den Luftfilter reinigen.
- § Gleichmäßig fahren und abruptes Anfahren, Bremsen und scharfe Kurven vermeiden.
- § Darauf achten, den Auspufftopf nicht zu berühren, wenn dieser heiß ist.
- § Beim Rückwärtsfahren sicherstellen, dass sich keine Kinder oder Tiere in der Nähe befinden. Darauf achten, nicht in den Bewegungsteilen der Maschine hängen zu bleiben.
- § Wenn der Riemenlauf Geräusche, Geruch oder anomale Überhitzung erzeugt, den Motor sofort abstellen und die Maschine kontrollieren, um einem Brand oder Schäden am Antrieb vorzubeugen.
- § Die drehenden Messer sind sehr gefährlich. Halten Sie sich von der Rotor-Schutzabdeckung fern, wenn sich die Messer bewegen. Schieben Sie niemals das Gras mit Händen oder Füßen in das Gehäuse und erlauben Sie niemandem, sich vor der Maschine bzw. in deren Fahrtrichtung aufzuhalten.

**ACHTUNG.** Während der Arbeit wird das Gras zerkleinert und aus der Maschine ausgeworfen. Wenn das Gras nass ist, neigt es dazu, sich im Messergehäuse anzusammeln, so dass das zu schneidende Gras nicht korrekt zugeführt werden kann. Beim Arbeiten auf kurzem Gras kann zudem der Motor dazu neigen, stehen zu bleiben. Das im Gehäuse angesammelte Gras (bei ausgeschaltetem Motor) mit einem Holzstab entfernen oder mit der Arbeit warten, bis das Gras getrocknet ist. Neigt der Motor während der Arbeit dazu, wegen Überlastung stehen zu bleiben, so muss ein langsamerer Gang eingelegt werden oder die Schnitthöhe erhöht werden, oder die Arbeitsbreite der Maschine darf nur teilweise genutzt werden.

§ Beim Arbeiten auf einer Fläche mit vielen Steinen oder anderen Hindernissen versuchen, diese nach Möglichkeit vor dem Schneiden zu entfernen und mit einer höheren Schnitthöhe als gewohnt arbeiten.

### **ACHTUNG**

**Steine oder andere Fremdkörper könnten auf den Bediener oder andere, in der Nähe befindliche Personen geschleudert werden.**

**Sicherheitsabstand zu Personen, Tieren und Sachen halten.**

§ Wenn der Schneidmechanismus versehentlich auf einen Fremdkörper stößt (Baumstumpf oder Stein), den Motor abschalten und:

- den Schaden inspizieren
- nicht ohne die entsprechende Kompetenz versuchen, den Schaden zu reparieren
- kontrollieren, ob sich Teile gelockert haben.

§ Bei Funktionsstörungen oder Defekten ist die Benutzung der Maschine verboten: wenden Sie sich an den Vertragskundendienst.

§ Der Schlegelmäher darf nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet gelassen werden.

§ Es ist verboten, die Maschine mit laufendem Motor zu transportieren. Bei der Verladung der Maschine auf ein Fahrzeug darf das Rampengefälle nicht mehr als 15° betragen.

### **ACHTUNG!**

**AUF GEFÄLLE IST VORSICHT GEBOTEN.** Die Maschine kann aus dem Gleichgewicht geraten.

§ Bei Regen sollte der Schlegelmäher nicht benutzt werden.

§ Der Bereich um den Auspuff kann hohe Temperaturen erreichen.

### **ACHTUNG!**

**Verbrennungsgefahr.**

§ Maschine nicht an Wasserläufe und Abgründe annähern und während der Arbeit keine schmalen Brücken befahren, um die Gefahr des Herabfallens zu vermeiden.

§ Nicht auf Gefälle über 10° arbeiten.

§ Auf Gefälle ist äußerste Vorsicht geboten; nicht vor der Maschine bleiben, um, vor allem auf nassem Boden, nicht unter sie zu rutschen.

§ Es ist zu vermeiden, auf der Böschung zwischen dem ebenen Boden und dem Gefälle zu arbeiten. Die Maschine könnte ins Schleudern geraten oder rutschen.

§ Bei Problemen bzw. zum sofortigen Stopp einfach die Kupplungshebel für Maschinenvorschub und Messerrotor loslassen.

§ Zur maximalen Sicherheit auf ebenem Boden arbeiten.



## E) MASSNAHMEN NACH DER ARBEIT

- § Vor dem Verlassen der Maschine den Schalthebel (siehe Abbildung 2 Pos.N) auf Leerlauf schalten und den Motor abstellen, indem der Schalter (Abb. 2, Pos. M) auf Position 0 gestellt wird.
- § Zur Sicherheit das Kraftstoffventil (Abb. 4) schließen.

## 9. TRANSPORT DER MASCHINE

### LADEN UND ENTLADEN AUF EIN/VON EINEM FAHRZEUG

- § Zum Transport vorzugsweise ein Fahrzeug mit offener Pritsche verwenden.
- § Auf festem und ebenem Boden abstellen.
- § Fahrzeug abstellen, Rückwärtsgang einlegen, Feststellbremse ziehen und die Räder mit Keilen blockieren, um jedes Risiko einer Fahrzeugbewegung auszuschalten.

#### **ACHTUNG**

Das Schneidaggregat des Schlegelmähers so weit wie möglich anheben, um ein gefährliches Anschlagen an die Rampenkanten zu vermeiden.

- § Nicht vor der Maschine stehen bleiben.
- § Die Laderampen fest an der Ladefläche des Fahrzeugs einhängen.  
Stabile, rutschfeste Laderampen verwenden, die dem Gewicht der Maschine standhalten.  
Die Rampenneigung darf nicht mehr als 15° betragen.  
Empfohlene Länge: wenigstens das 3,5-fache der Bodenhöhe der Fahrzeug-Ladefläche.  
Empfohlene Breite: je nach Breite der Maschinenräder.
- § Maschine vorsichtig aufladen. Den Gashebel auf das Minimum (Abb. 1, Pos. B) und den Schalthebel ( Abb. 2, Pos. N ) in den 1. Gang schalten.
- § Mit dem Hebel aus Abbildung 2, Pos. O, zum Aufladen den Vorwärtsgang bzw. zum Abladen den Rückwärtsgang einlegen.
- § Während des Auf- oder Abladens auf der Rampe nicht die Messerkupplung (Abb. 1, Pos. D), den Hebel zur Fahrtrichtungsumschaltung (Abb. 2, Pos. O) und die Entsperrhebel für das rechte und das linke Rad (Abb. 1, Pos. E und E1) betätigen, da dies sehr gefährlich wäre.
- § Die Vorderräder der Maschine auf die Mitte der Laderampen ausrichten.
- § Besondere Vorsicht ist geboten, wenn die Maschine von den Laderampen auf die Ladefläche des Fahrzeugs rollt, da sich dabei der Schwerpunkt verlagert.
- § Nach dem Aufladen den Motor über den Schalter (Abb. 2, Pos. M), abstellen, kontrollieren, ob die Feststellbremse sich automatisch bei Loslassen des Kupplungshebels Maschinenvorschub ( Abb. 1, Pos. A) aktiviert hat, die Räder der Maschine mit Keilen blockieren und die Maschine fest auf der Ladefläche festzurren.

## 10. SICHERHEITS- UND SCHUTZSYSTEME

### **ACHTUNG**

Die Sicherheitsvorrichtungen dürfen niemals verändert werden. Es ist wichtig, ihre Funktion zu kennen und ihre Funktionstüchtigkeit zu überwachen. Bei Zweifeln, Problemen oder Funktionsstörungen den Händler hinzuziehen.

### **KUPPLUNGSHABEL MASCHINENVORSCHUB UND MESSERROTOR**

Beide Hebel bewirken bei ihrem Loslassen das Auskuppeln des mit ihren verbundenen Antriebs und damit das automatische Anziehen der jeweiligen Bremsen, d.h. im ersten Fall der Feststellbremse der Maschine und im zweiten Fall der Messerrotorbremse.

Sie dienen somit als Sicherheitsvorrichtungen.

Bei plötzlichem Bedarf die Hebel schnell loslassen; sie springen automatisch in ihre Standardposition zurück (angehoben).

### **FRONTABDECKUNG**

Die Frontabdeckung ( Abb. 1 Pos. H) öffnet oder schließt sich automatisch je nach dem Volumen des zu schneidenden Grases. Mit geöffneter Abdeckung darf die Maschine nicht benutzt werden, da Gegenstände fortgeschleudert werden könnten.

Die Abdeckung darf nur für den Ersatz der Messer bei vollkommen ausgeschalteter Maschine in geöffneter Position blockiert werden.

## 11. VOR DEM EINSCHALTEN ERFORDERLICHE MASSNAHMEN

Schlegelmäher im Freien auf ebenen und ausreichend kompakten Boden stellen. Die Anweisungen des Motorherstellers im Handbuch des Motors nachlesen. Die Angaben genauestens einhalten, um Gefahrensituationen für die Maschine oder Personen zu vermeiden.

Folgendes kontrollieren:

- Sichtkontrolle des Zustands der Messer;
- Befestigung aller Schrauben und vor allem der Messerschrauben;
- korrekte Befestigung der Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen.
- Vor dem Einschalten des Schlegelmähers sicherstellen, dass sich keine Personen in der Nähe befinden.

Während des Betriebs vermeiden, dass sich Personen und insbesondere Kinder der Maschine nähern. Der Benutzer haftet für Schäden, die Dritten im Arbeitsbereich der Maschine entstehen.

### **Empfehlungen zum Öl**

Vor dem Start des Motors ist dieser auf den Ölstand zu prüfen und eventuell nachzufüllen, wobei der Motor waagrecht gehalten wird. Nicht übermäßig füllen.

Es empfiehlt sich ein Motoröl von guter Qualität (siehe das beiliegende Motor-Handbuch)..

### **Empfehlungen zum Kraftstoff**

Es empfiehlt sich sauberes, frisches bleifreies Benzin.

**ACHTUNG: BITTE VOR DEM EINSCHALTEN DAS MOTOR-HANDBUCH LESEN.**

## 12. EINSCHALTUNG UND FAHREN DES SCHLEGELMÄHERS

Nach den vorstehenden Maßnahmen kann die Maschine in Betrieb genommen werden.

Den Benzinhahn auf OFFEN drehen (in Pfeilrichtung) ( Abb. 4).

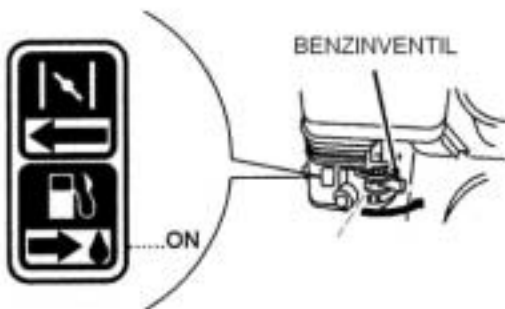
Den Chocke-Hebel für den Start bei kaltem Motor auf GESCHLOSSEN stellen (in Pfeilrichtung, Abb. 4a).

Gashebel auf Minimum stellen.

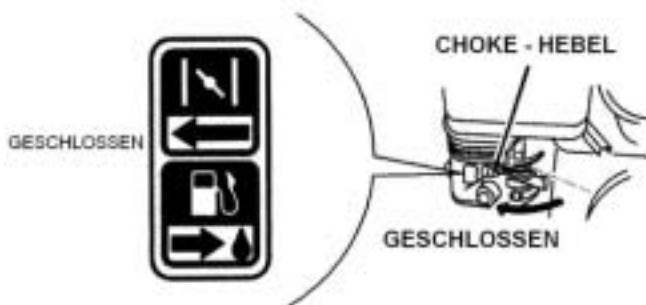
Den Griff des Reversierstarters ( Abb. 4b ) langsam ziehen, bis ein gewisser Widerstand zu spüren ist. Nun die Leine schnell ziehen, um die Kompression zu überwinden; Rückschläge vermeiden und den Motor anlassen. Falls erforderlich, den Vorgang mit Gashebel in MITTLERER Position wiederholen. Nach dem Anlassen des Motors den Gashebel auf MINIMUM stellen und den Chocke-Hebel langsam auf GEÖFFNET stellen (Abb. 4a).

Nach dem Gebrauch sollte die Maschine gereinigt werden (siehe Abschnitt "Reinigung der Maschine").

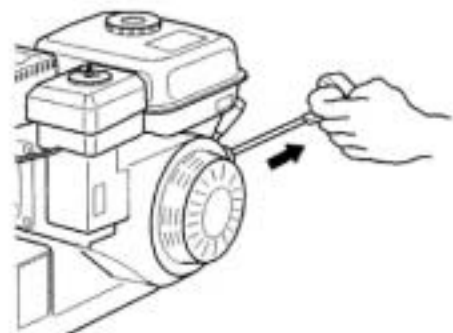
**Abb. 4**



**Abb. 4a**



**Abb. 4b**



## FAHREN DER MASCHINE

**ACHTUNG: Machen Sie sich bei der ersten Benutzung der Maschine mit ihr vertraut, indem Sie einige Bewegungen auf ebenem Boden ohne Fremdkörper durchführen. Zum Schneiden langsam geradeaus fahren und teilweise über dem jeweils vorherigen Schnitt schneiden.**

Nach dem Anlassen des Motors gemäß den obigen Anweisungen:

1. Schalthebel (Abbildung 2, Pos. N) in den 1. Gang schalten und dabei sicherstellen, dass der Hebel korrekt einrastet.
2. Hebel zur Fahrtrichtungsumschaltung (Abb. 2, Pos. O) auf VORWÄRTS schalten.

**ACHTUNG:** Wenn der Gang nicht korrekt eingelegt ist, kann dieser zurückspringen und so eine potentielle Gefahrensituation entstehen. Lässt sich der Gang nur schwer einlegen, die Kupplung kurz teilweise einrücken und erneut versuchen, den Gang einzulegen. Aus Sicherheitsgründen sollte die Arbeit mit dem langsameren Gang begonnen und anschließend schrittweise und gemäß der Arbeit auf den höheren Gang umgeschaltet werden.

3. Kupplungshebel Messerrotor (Abb. 1, Pos. D) nach kurzer Beschleunigung des Motors betätigen.

**ACHTUNG:**

Die Schnitthöhe so regulieren, dass die Messer nicht auf Fremdkörper stoßen.

4. Zum Vorwärtsfahren der Maschine den Motor noch weiter beschleunigen und die Vorschubkupplung mit dem Hebel (Abb. 1, Pos. A) einrücken.
5. Zur Einstellung eines anderen Gangs und/oder einer anderen Geschwindigkeit zuvor den Vorschubhebel (Abb. 1, Pos. A) loslassen. Nun den Hebel zur Fahrtrichtungsumschaltung (Abb. 2, Pos. O) wie gewünscht positionieren, VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS (FWD – REV) und die gewünschte Geschwindigkeit mit dem Schalthebel wählen (Abb. 2, Pos. N). Erneut die Vorschubkupplung betätigen (Abb. 1, Pos. A), um die Maschine wieder in Bewegung zu setzen.
6. Zum Anhalten der Messerdrehung den entsprechenden Hebel loslassen (Abb. 1, Pos. D); die Messerrotorbremse spricht automatisch an.
7. Zum Anhalten der Maschine den entsprechenden Hebel loslassen (Abb. 1, Pos. A); die Feststellbremse spricht automatisch an.  
Nun den Motor durch Positionierung des Schalters auf (O) abstellen, siehe Abbildung 2, Pos. M).
8. Zum Verschieben der Maschine mit ausgeschaltetem Motor beide Radsperren mit den in Abbildung 1, Pos. E und E1 dargestellten Hebeln lösen.  
**ACHTUNG:** zum Gebrauch der Radentsperrungen siehe den Abschnitt "Hauptkomponenten der Maschine", Positionen E und E1.

## 13. PRAKTISCHE EMPFEHLUNGEN FÜR DAS SCHNEIDEN

- 1) Vor dem Schneiden die obenstehenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen.
- 2) Vor dem Einschalten der Messerdrehung über den entsprechenden Hebel (Abbildung 1, Pos. D) muss die Abdeckung (Abb. 1, Pos. H) ganz abgesenkt sein, um die Gefahr des Fortschleuderns von Gegenständen auszuschließen.
- 3) Anfänglich sollte die Schnitthöhe (mit dem Hebel aus Abbildung 1, Pos. I) relativ hoch eingestellt werden, um sie je nach Arbeitsbedingungen allmählich zu reduzieren.
- 4) Messerkupplung (Abb. 1, Pos. D) erst einlegen, nachdem die Maschine eingeschaltet und der Gang mit der gewünschten Geschwindigkeit eingelegt wurde (siehe Abschnitt "EINSCHALTUNG").
- 5) Vor dem Einrücken der Messerkupplung (Abb. 1, Pos. D) allmählich den Gashebel (Abb. 1, Pos. B) betätigen, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.
- 6) Messerkupplung (Abb. 1, Pos. D) schrittweise einrücken. Bei einer zu plötzlichen Betätigung kann der Motor stehen bleiben.

**ACHTUNG: Vorsichtig vorgehen, da die Messer sich sehr schnell drehen.**

- 7) Es empfiehlt sich, während des Rückwärtsgangs die Messerdrehung nicht eingerückt zu lassen. Auch wenn die Maschine auch bei der Rückwärtsfahrt arbeiten kann, ist die Gefahr durch fortgeschleuderte Gegenstände jedoch deutlich größer. Zudem besteht für den Bediener erhöhte Sturzgefahr.

## 14. KONTROLLEN

- Die Spannung der Riemen und Bowdenzüge nach den ersten Betriebsstunden nachstellen, um die anfängliche Lockerung auszugleichen, einstellen.
- Alle Maschinenkomponenten kurz laufen lassen, um anomale Geräusche oder Überhitzungen festzustellen.
- Während des anfänglichen Einfahrens übermäßige Belastungen der Maschine vermeiden, um ein korrektes Einlaufen der mechanischen Teile zu erleichtern.
- Niemals die Wartung nach Arbeitsende vernachlässigen und alle vorgesehenen Kontrollen regelmäßig durchführen.

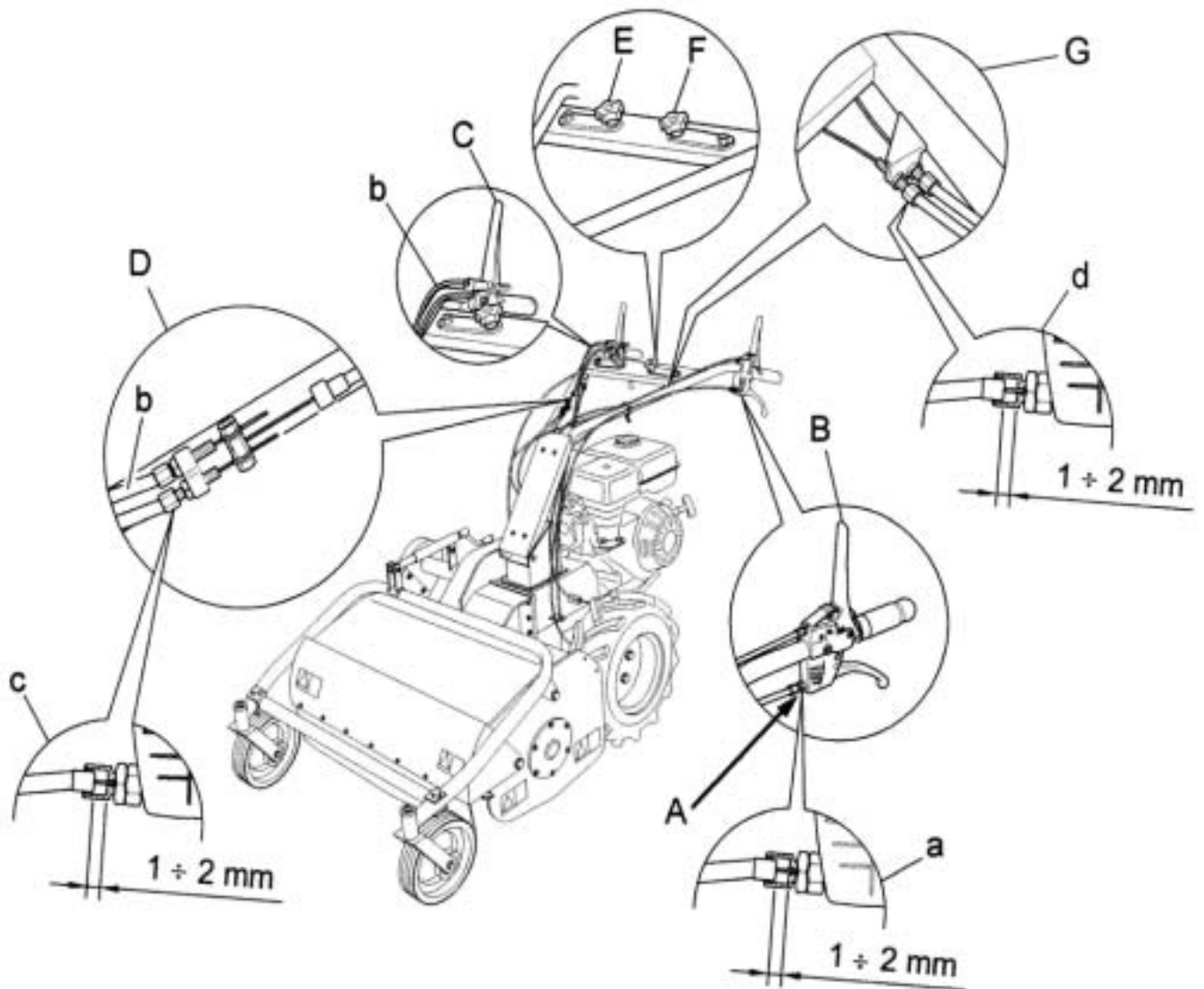
### A) KONTROLLE DES REIFENDRUCKS

Regelmäßig den Luftdruck der Reifen kontrollieren. Sind die beiden Reifen nicht auf den gleichen Druck aufgepumpt, so tendiert die Maschine während der Fahrt zum seitlichen Abtriften.

## B) EINSTELLUNG DER BOWDENZÜGE

Zum Einstellen der Bowdenzüge die Maschine auf ebenem Boden abstellen, den Motor ausschalten und das Kabel von der Zündkerze abziehen.

**Abb. 5**



B1) BOWDENZUG ZUR ENTPERRUNG DES RECHTEN UND DES LINKEN RADS (ABB. 5, POS. A)  
Durch Sichtkontrolle oder leichtes Bewegen des Bowdenzugmantels feststellen, ob zwischen dem oberen Ende des Bowdenzugs und der Einstellschraube (Abb. 5, Pos. A, Punkt a) ein Spiel von circa 1-2 mm vorhanden ist. Ist dies nicht der Fall, die optimale Position mit der Einstellschraube wiederherstellen. Die obige Zeichnung zeigt den Bowdenzug für den linken Hebel. Die gleiche Kontrolle ist auch für den Bowdenzug des rechten Hebels zur Radentsperrung vorzunehmen.

B2) MESSERROTOR-BOWDENZUG (ABB. 5, POS. B)  
Sicherstellen, dass kein Spiel zwischen dem oberen Ende des Bowdenzugs und dem Einstellregister entstanden ist. Besteht ein Spiel oder hat sich den Bowdenzug verlängert, mit dem Register die optimale Situation wiederherstellen.  
Sollte die Einstellung mit dem Register nicht ausreichen, so müssen die Riemen und damit die Motorbefestigung korrigiert werden. Siehe hierzu den Abschnitt 14 C "EINSTELLUNG UND ERSATZ DER RIEMEN" in diesem Handbuch.

**ACHTUNG:**

**Nach der o.g. Einstellung muss kontrolliert werden, ob die Messerrotorbremse ihre Sicherheitsfunktion korrekt erfüllt und die Rollenbewegung abrupt anhält.**

Diese Kontrolle kann auch über den Steuerhebel des Messerrotors vorgenommen werden: ist beim Absenken dieses Hebels sofort ein gewisser Widerstand spürbar, der bis zum Hubende konstant bleibt, so bedeutet dies, dass der Bowdenzug des Messerrotors nicht mehr über das für seine Funktion erforderliche Spiel verfügt. Abbildung 6 zeigt die optimale Situation. Der Hebel weist daher im ersten Abschnitt seiner Strecke (Hebel gestrichelt) einen geringeren Widerstand auf als im zweiten Abschnitt (durchgehende Linie).

**Abb. 6**



Muss die optimale Situation wiederhergestellt werden, die Riemen gemäß den Anweisungen aus Abschnitt 14 C "EINSTELLUNG UND ERSATZ DER RIEMEN" dieses Handbuchs regulieren; sollte diese Einstellung nicht ausreichen, den in Abb. 7 dargestellten Messerrotorbremsen-Regler betätigen:

### B3) STEUERHEBEL MASCHINENVORSCHUB

(Abb. 5, Pos. C, Punkt b und Pos. D, Punkt b)

Sicherstellen, dass kein Spiel zwischen dem oberen Bowdenzugende und dem Einstellregister entstanden ist. Besteht ein Spiel oder hat sich der Bowdenzug verlängert, mit dem Register die optimale Situation wiederherstellen.

Sollte die Einstellung mit dem Register nicht ausreichen, so müssen die Riemen und damit die Motorbefestigung korrigiert werden. Siehe hierzu den Abschnitt 14 C "EINSTELLUNG UND ERSATZ DER RIEMEN" in diesem Handbuch.

#### ACHTUNG:

Nach den obigen Einstellungen kontrollieren, ob der Bowdenzug der Feststellbremse zwischen dem Leiterende und seinem Register (Abb. 5, Pos. D, Punkt c) ein Spiel von circa 1-2 mm aufweist. Ist dies nicht der Fall, muss dieses Spiel wiederhergestellt werden, da die Bremse sonst nicht einwandfrei funktionieren kann.

### B4) KABEL ZUR HÖHEN- UND SEITENVERSTELLUNG DES LENKHOLMS

(Abb. 5, Pos. G, Punkt d)

Durch Sichtkontrolle überprüfen, dass bei Bewegung des Hebels (Pos. F Abb. 5) oder bei leichter Bewegung des Bowdenzugmantels (Abb. 5 Pos. G) ein Spiel von circa 1-2 mm zwischen dem oberen Bowdenzugende und den Einstellschrauben (Abb. 5 Pos. G Punkt d) vorhanden ist.

Ist dies nicht der Fall, mit den entsprechenden Einstellschrauben die optimale Position wiederherstellen.

ACHTUNG: Das Spiel von 1-2 mm an beiden Bowdenzügen sorgt für die perfekte Positionierung der Zapfen, die die Lenkholmsposition bestimmen, in ihrer Aufnahme und vermeidet damit das Entstehen von Spiel.

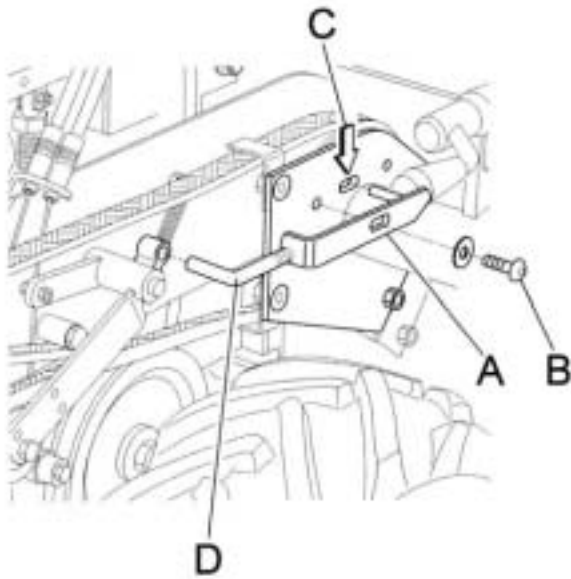
### B5) BREMSHEBEL

Bei Betätigung des Notbremshebels (Abb. 5 Pos. E) muss die Maschine blockiert sein. Ist dies nicht der Fall, das entsprechende Register des Notbremskabels regulieren (Abb. 5 Pos. D Punkt c)

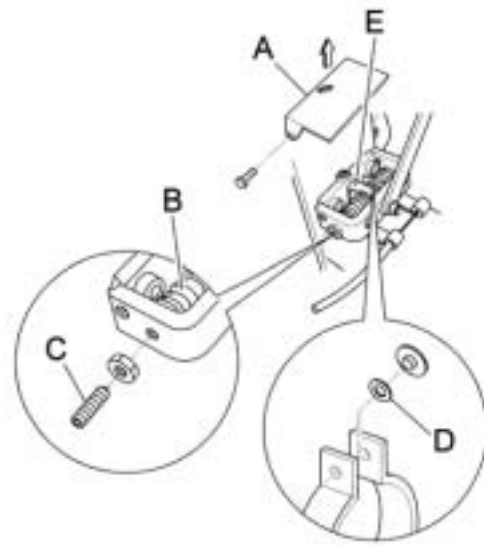


### C) EINSTELLUNG DER BREMSEN

Zur Einstellung der Bowdenzüge die Maschine auf ebenen Boden stellen, Motor abstellen und das Zündkerzenkabel abtrennen.



**Abb. 7**



**Abb. 8**

#### C1) ROTORBREMSE

Schraube (Pos. B, Abb. 7) lösen und entfernen.

Sicherungsbügel entfernen ( Pos. A, Abb. 7)

Je nach Bedarf den Schraubbolzen Pos. D, Abb. 7 durch Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn verkürzen oder verlängern. Anschließend den Sicherungsbügel erneut einsetzen (Pos. A, Abb. 7) und kontrollieren, ob der Messerrotor-Steuerhebel seine Sicherheitsfunktion korrekt erfüllt.

#### C2)VORSCHUBBREMSE

Sollte die Maschine bei Loslassen des Vorschubhebels nicht sofort anhalten, muss die Bremse eingestellt werden.

Lässt sich durch das entsprechende Register nicht ein Spiel circa 1-2 mm zwischen dem Bowdenzug und dem Register erzielen, wie folgt vorgehen:

- Deckel abnehmen (Abb. 8, Pos. A),
- beide Federn (Abb. 8, Pos. B) mit den Stiften (Abb. 8, Pos. C) unter Anwendung der gleichen Anzugskraft anziehen,
- die korrekte Funktionsweise der Bremse kontrollieren. Funktioniert die Bremse nicht einwandfrei, so könnte der Bremsbelag abgenutzt sein; in diesem Fall die Passscheiben (Abb. 8, Pos. D) entfernen, damit der Exzenter-Steuerbolzen (Abb. 8, Pos. E) gerade eben frei und nicht in seiner Position blockiert ist.

## D) EINSTELLUNG UND ERSATZ DER RIEMEN

Bei Riss oder Verschleiß eines Riemens empfiehlt es sich, beide an den Motor angeschlossenen Riemen gleichzeitig zu ersetzen. Bei Ersatz von nur einem Riemen kann bei der Einstellung Probleme verursachen.

Dagegen ist der Antriebsriemen des Messerrotors von den anderen ganz unabhängig; zu seiner Einstellung und Ersatz ist daher wie folgt vorzugehen:

### D1) MESSERROTOR-STEUERRIEMEN

- Kunststoffabdeckung (Abb. 9 Pos. C) durch Ausdrehen und Entfernung der in Abb. 9 Pos. B dargestellten Schrauben abnehmen.
- Feder (Abb.10 Pos. A) von der Schraube zur oberen Befestigung (Abb.10 bis Pos. B) entfernen, damit der Riemenspanner (Abb.10 Pos. C) frei bleibt und automatisch herunterkommt.
- Riemen durch Drehung der unteren Riemenscheibe (Abb. 10 Pos. D ) entgegen der Uhrzeigerrichtung herausziehen.
- Zur Montage ist selbstverständlich die umgekehrte Arbeitsfolge vorzunehmen; dabei ist es zu berücksichtigen, daß der Riemen nach der Positionierung des Feders automatisch in seiner optimalen Einstellungslage liegt.

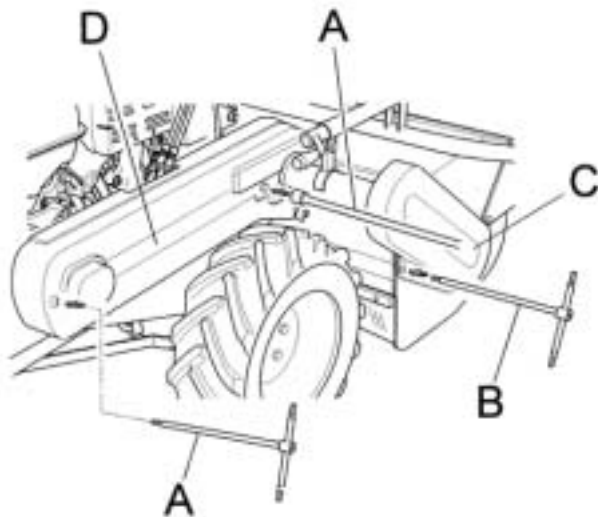


Abb. 9

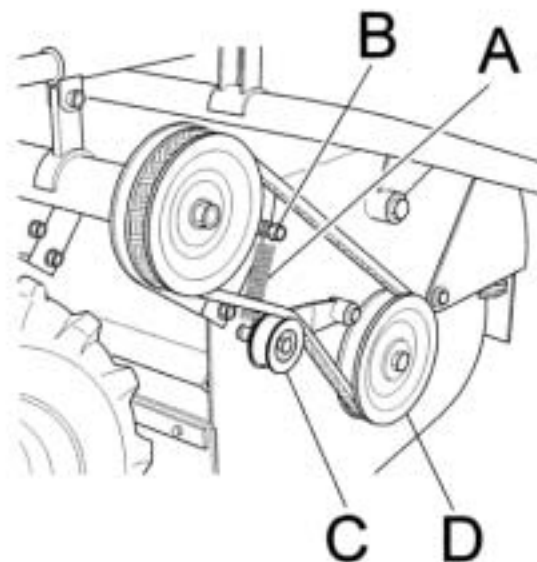


Abb.10

Um Zugang zum Bereich zu erhalten, in dem sich die Antriebsriemen und die Vorrichtung zur Einstellung der Rotorbremse befinden, die Kunststoffabdeckung (Abb. 9, Pos. D) abnehmen und die 3 Schrauben in Abbildung 9, Pos. A entfernen.

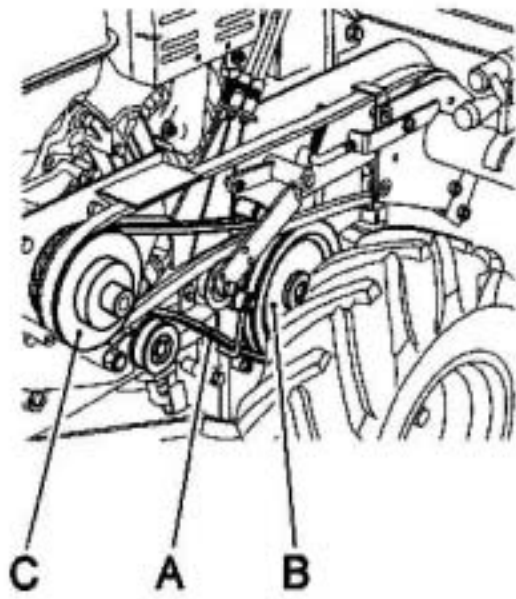


Abb.11

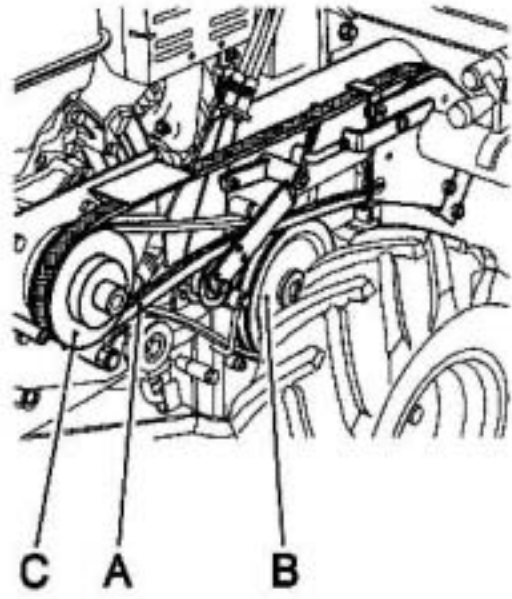


Abb. 12

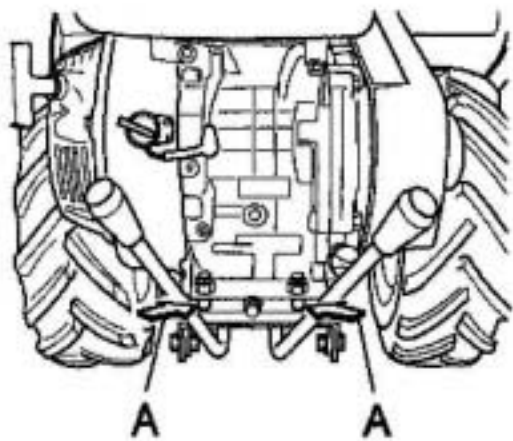


Abb. 13

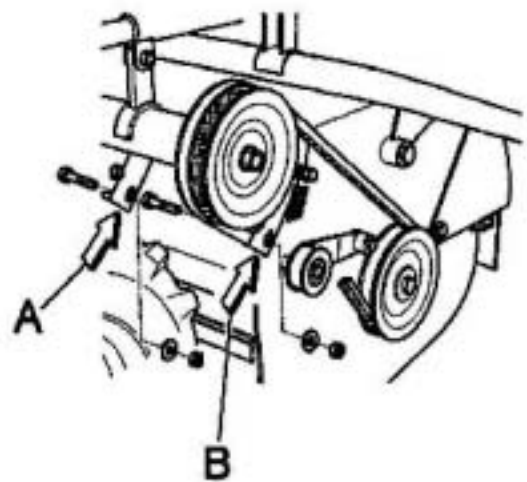


Abb. 14

## D2) VORSCHUBRIEMEN

Sicherungsbügel (Abb. 7 Pos. A) durch Abschrauben der Schraube (Abb. 7 Pos. B) entfernen und den Riemen zur Rotoreinrückung (Abb. 12 Pos. A) durch Drehen der Motor-Riemenscheibe gegen den Uhrzeigersinn abziehen.

Den Vorschubriemen (Abb. 11 Pos. A) durch Drehen der Motor-Riemenscheibe (Abb. 11 Pos. C) gegen den Uhrzeigersinn aus der Seite der großen Riemenscheibe (Abb. 11 Pos. B) herausziehen.

Einen neuen Riemen zuerst in die Motor-Riemenscheibe (Abb. 11 Pos. C) und dann in die andere Riemenscheibe (Abb. 11 Pos. B) einlegen. Motor anlassen und sicherstellen, dass der Vorschub-Einrückhebel (Abb. 1 Pos. A) freigegeben ist. Überprüfen, dass der Riemen in dieser Bedingung nicht arbeitet. Sollte er eingerückt sein, die Befestigungsschrauben (Abb. 13 Pos. A) lösen und den Motor zur Vorderseite der Maschine verschieben.

Beim Anziehen der Muttern nach dieser Einstellung sicherstellen, dass die beiden Riemenscheiben (Abb. 11 Pos. B , Pos. C) aufeinander ausgerichtet sind .

## D3) RIEMEN ROTOREINRÜCKUNG

Der Riemen zur Rotoreinrückung wird erst ersetzt und eingestellt, nachdem der Vorschubriemen ersetzt worden ist (Punkt D2).

Riemen (Abb. 12 Pos. A) durch Drehen der Motor-Riemenscheibe (Abb. 12 Pos. C) gegen den Uhrzeigersinn abziehen, und dann den neuen Riemen zuerst in die große Riemenscheibe (Abb. 12 Pos. B) und dann in die Motor-Riemenscheibe (Abb. 12 Pos. C) einlegen. Motor anlassen und sicherstellen, dass der Rotor-Einrückhebel (Abb. 1 Pos. D) freigegeben ist. Überprüfen, dass der Riemen in dieser Bedingung nicht arbeitet. Sollte er eingerückt sein, die Vorgelegeschrauben (Abb. 14 Pos. A und B) abschrauben und das Vorgelege zum Lenkholm der Maschine hin verschieben. Nun die Rotorbremse (Abb. 7 Punkt C) wieder einbauen und einstellen.

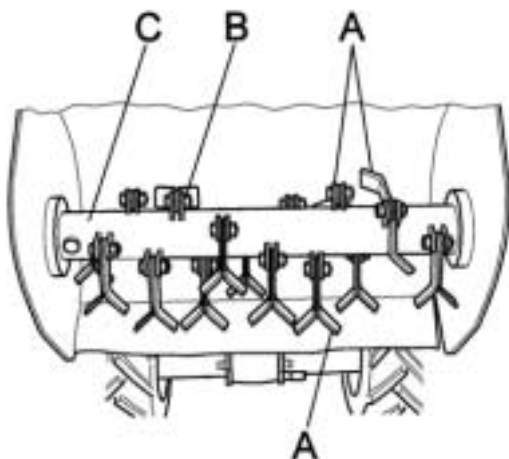
## E) KONTROLLE UND ERSATZ DER MESSER

Vor Beginn der Arbeit stets den Zustand der Messer kontrollieren. Dabei nicht vergessen, den Motor abzustellen!

Kontrolle und Ersatz der Messer erfordern die Hilfe einer zweiten Person, die den Lenkholm abgesenkt hält, um den vorderen Teil der Maschine anzuheben. Die Messer sind wie in Abbildung 15 angeordnet.

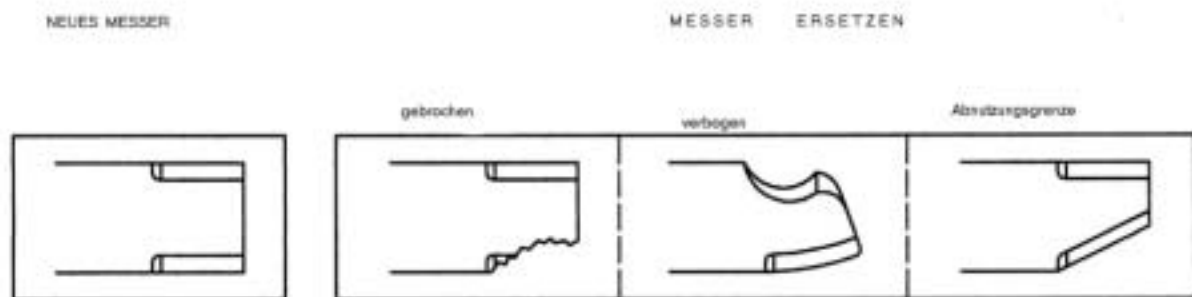
- Wenn die Messer (Abb. 15, Pos. A) während der Arbeit auf Steine oder Baumstümpfe treffen, sofort anhalten und sicherstellen, dass sie nicht verbogen oder gebrochen sind. Falls erforderlich, die Messer ersetzen.
- Sind die Messer stark abgenutzt, gerissen oder verbogen, so können sie brechen und Fragmente nach außen schleudern, was schwere Unfälle verursachen kann.
- Der Ersatz oder die Reparatur der Messer erfordert spezifische Erfahrung und eine geeignete Ausrüstung.
- Bei Kontrolle oder Ersatz der Messer feste Arbeitshandschuhe tragen, um eine Verletzung der Hände zu vermeiden.
- Die Befestigungsschrauben der Messer und die zugehörigen Muttern (Abb. 15, Pos. B) sind ebenfalls Verschleißteile. Sie sind stets gemeinsam mit den Messern durch Schrauben und Muttern gleichen Typs und gleicher Festigkeit zu ersetzen.
- Sind einige Messer gebrochen oder verbogen, so erzeugen sie bei schneller Drehung übermäßige Vibrationen.
- Die Messer sind beidseitig montierbar; bei Abnutzung auf einer Seite kann die Einbaurichtung aller Messer vertauscht werden.
- Prinzipiell müssen, wenn es sich um mehr als nur 1 oder 2 Messer handelt, alle Messer gleichzeitig ersetzt werden, um Vibrationen zu vermeiden.
- Auch der Messerrotor (Abb. 15, Pos. C) kann Vibrationen erzeugen. In diesem Fall ist er zu ersetzen.
- Beim Arbeiten auf trockenem und sandigem Boden nutzen sich die Messer schneller ab. In diesem Fall müssen sie häufiger ersetzt werden.
- Es sollten stets Ersatzmesser bereitgehalten werden.

**Abb. 15**



## Zum Ausbau der Messer wie folgt vorgehen:

1. Motor abstellen und Zündkerzenkabel abtrennen
2. Maximale Schneidhöhe einstellen
3. Vordere Abdeckung öffnen
4. Zustand der Messer kontrollieren
5. Sicherstellen, dass die Messer nicht gerissen, verbogen, übermäßig abgenutzt oder gebrochen sind. Sind sie im unten dargestellten Zustand, um 180° gedreht montieren oder ersetzen.



## F) SCHLEIFEN DER Messer

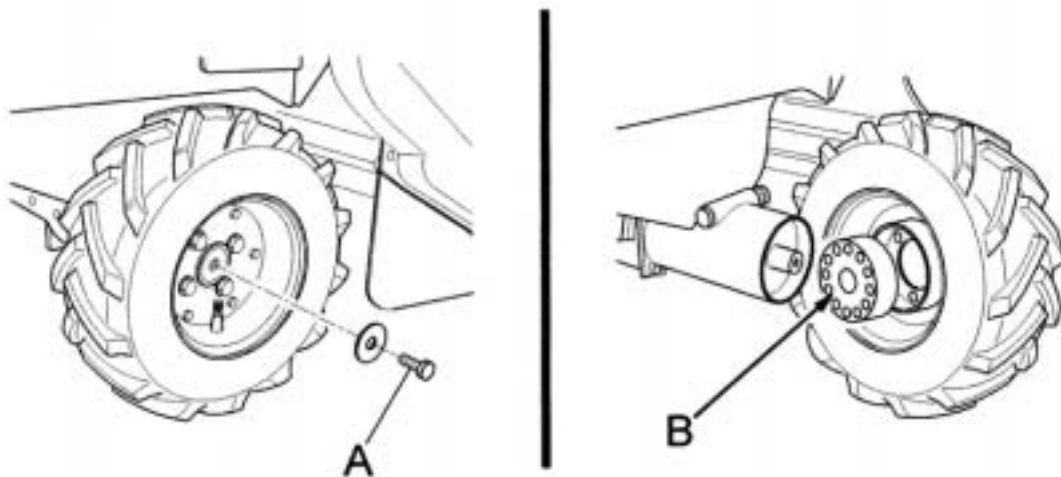
Die Messer können wie folgt geschliffen werden:

1. Schutzhelm, Schutzbrille und feste Arbeitshandschuhe anlegen. Vorsichtig vorgehen.
2. Das Messer sicher festhalten.
3. Messer nicht parallel zur Schneidkante schleifen. Schneidkante nicht rasiermesserscharf schleifen, sondern das Ende 0,4-0,6 mm flach lassen. Ist die Schneidkante zu scharf, so nutzt sie sich sehr schnell ab.
4. Es wird einen Schärfwinkel von 45° empfohlen.
5. Alle Messer in gleicher Weise schleifen, damit der Rotor nicht unwuchtig wird.
6. Beim Schleifen der Messer stets wenig Material abtragen und zur Kühlung Wasser aufspritzen. Überhitzt sich das Messer während des Schleifens, so verliert es die Härtung und wird weniger abriebbeständig.
7. Wird der Rotor durch das Schleifen der Messer unwuchtig, so können die dadurch entstehenden Vibrationen die Maschine beschädigen.

## 15. WARTUNG UND EINLAGERUNG

- § Jegliche Wartungsarbeit an der Maschine darf nur durch autorisiertes Personal vorgenommen werden.
- § Während der Kontrollen, Einstellungen sowie der Wartung der Maschine stets den Motor abstellen.
- § Maschine vor jeder Inspektion abkühlen lassen.
- § Das Riemen-Schutzgehäuse (Abb. 9, Pos. D und C) und die Messerabdeckungen (Abb. 1, Pos. H) müssen stets korrekt installiert und unversehrt sein. Bei Beschädigung müssen sie vor dem erneuten Gebrauch der Maschine repariert werden.
- § Es ist darauf zu achten, dass die Abdeckungen aller drehenden und sich bewegenden Teile stets ordnungsgemäß positioniert sind.
- § Zur größeren Sicherheit beim Ersatz der Messer auch die entsprechenden Befestigungsschrauben ersetzen, wie in Abschnitt 14, Punkt E angegeben.
- § Die Benzinschläuche inspizieren. Bei Beschädigung bzw. spätestens nach drei Jahren gemeinsam mit den Befestigungsschellen ersetzen. Alte Schläuche können zu Kraftstoffleckage führen.
- § Periodisch die Vorschub- und die Messerkupplung, die Bremsen, den Gas- und den Schalthebel sowie für die Fahrtrichtungsumschaltung kontrollieren und einstellen.
- § Alle 50 Stunden die Radentsperrungen fetten; hierzu die mittlere Schraube aus Abb. 16 (Pos. A) entfernen. Das Rad komplett mit Nabe ausbauen, den damit freigelegten Bereich fetten ( Abb. 16, Pos. B) und das Rad wieder montieren.

**Abb. 16**



- § Maschine nach dem Abkühlen des Motors und des Auspufftopfs mit einer Plane abdecken.
- § Wenn Messer- und die Feststellbremse nicht mehr sicher arbeiten, diese durch eine Vertragswerkstätte ersetzen lassen.

- § Es ist verboten, auf dem Schlegelmäher Werkzeuge, Fremdkörper und sonstige, potentiell für Personen oder Maschine gefährliche Gegenstände auf dem Schlegelmäher abzulegen oder liegen zu lassen.
- § Maschine sorgfältig und in sauberem Zustand erhalten und nicht im Freien der Witterung aussetzen.
- § Maschine nach dem Gebrauch für Kinder unzugänglich lagern. Vor dem Einlagern stets auskühlen lassen.
- § Maschine nach dem Gebrauch an einem Ort lagern, an dem die Kraftstoffdämpfe nicht offene Flammen oder Funken erreichen können.
- § Vor einer längeren Einlagerung den Kraftstofftank vollständig entleeren.

Für den Gebrauch der Maschine ist keine besondere Beleuchtung erforderlich. Es empfiehlt sich jedoch eine Mindest-Umgebungsbeleuchtung (z.B. 200 Lux), die genügt, um die Hinweisschilder zu lesen und gefahrlos zu arbeiten.

### G) KONTROLLE UND WECHSEL DES GETRIEBEÖLS

Den Ölstand im Getriebe über den Füllstandstopfen (Abb. 17 Pos. A) kontrollieren. Tritt bei Entfernung dieses Stopfens Öl aus, so ist noch genügend Öl im Getriebe vorhanden. Andernfalls den Füllstopfen (Abb. 17, Pos. A) entfernen und Öl SAE 90 nachfüllen.

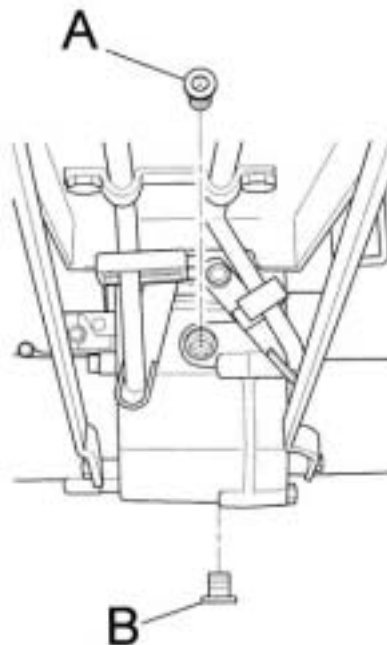
Der Ölwechsel muss nach den ersten 20 Betriebsstunden und anschließend alle 100 Betriebsstunden erfolgen.

Auslassstopfen aus Abbildung 17 (Pos. B) entfernen und das gesamte Öl auslaufen lassen. Nach dem Wiedereinsetzen des Auslassstopfens SAE 90-Getriebeöl in das Getriebe füllen.

Stopfen sorgfältig verschließen, um ein Austreten des Öls zu vermeiden.

Die Füllmenge des Getriebeöls beträgt 800 g.

**Abb. 17**





## 16. REINIGUNG DER MASCHINE

In nachstehender Reihenfolge vorgehen:

- Motor abstellen und Zündkerzenkabel abziehen;
- Motor und das Äußere der Maschine mit einem ölgetränkten Lappen reinigen;
- Alle Maschinenteile und insbesondere Reversierstarter, Luftfilter, Auspufftopf und Vergaser reinigen. Dabei die Anweisungen aus dem Handbuch für den Motor genauestens einhalten.
- Das Riemengehäuse (Abb. 9, Pos. D) von innen mit Druckluft ausblasen.
- Zur Reinigung der Messerabdeckung von innen (Abb. 1, Pos. H) diese unmittelbar nach der Arbeit, wenn sie noch feucht ist, mit einem Wasserstrahl reinigen. Während der Reinigung die elektrischen Teile des Motors, den Vergaser, den Luftfilter und den Auspuff sorgfältig abdecken und vor dem Wasserstrahl schützen, um Probleme mit dem Motor zu vermeiden.  
Zur Reinigung des Messerbereichs ist ein Hilfsmittel erforderlich (Holzstab).

## 17. EINLAGERUNG BEI NICHTBENUTZUNG

Zum Schutz in Zeiten saisonal bedingter Nichtbenutzung den Schlegelmäher wie folgt einlagern:

- Maschine auf ebenem, festem und sauberem Boden abstellen.  
Eventuelle Ölrückstände am Standort der Maschine können die Reifen irreparabel schädigen.
- Zündkabel von der Zündkerze abziehen;
- Maschine gründlich reinigen (siehe Abschnitt Reinigung der Maschine);
- Korrekte Befestigung der Schrauben und Muttern überprüfen.
- Während des Betriebs eventuell freigelegte Stellen nachlackieren.
- Maschine in trockener und sauberer Umgebung lagern.
- Tank unter genauer Beachtung der Anweisungen aus dem Handbuch des Motors entleeren;
- Periodisch den Reifendruck kontrollieren und bei Bedarf aufpumpen.
- Alle beweglichen Teile schmieren und eventuell erforderliche Reparaturen durchführen.

## 18. AUSSERBETRIEBSETZUNG UND VERSCHROTTUNG

Wenn der Schlegelmäher nicht mehr benutzt werden soll, muss der Betreiber die Maschinenbestandteile materialgerecht gemäß den EG-Richtlinien bzw. gemäß den einschlägigen, im Betreiberland geltenden Gesetzen entsorgen, wobei besondere Vorichtsmaßnahmen bei der Entsorgung der nachstehenden, umweltbelastenden Materialien zu beachten sind:

- Kunststoffteile
- Gummiteile
- beschichtete Stromkabel
- Benzinmotor
- Metallteile
- Toxische Substanzen

## - 19. TECHNISCHER KUNDENDIENST

Die ordentliche Wartung muss gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen erfolgen. Für alle nicht beschriebenen Fälle sowie für Kundendienst jeglicher Art wenden Sie sich bitte direkt unter Angabe der auf dem Typenschild an der Maschine genannten Daten an Ihren Händler.

Eine korrekte Identifizierung der Maschine garantiert schnelle und präzise Antworten.

Zur umgehenden Ersatzteillieferung müssen in der Bestellung stets folgende Daten angegeben werden:

- Modell und Kennnummer der Maschine
- Beschreibung und gewünschte Menge des betreffenden Teils.

Für jeglichen Kundendienst am Motor wenden Sie sich bitte an den Vertragsservice des Motorherstellers (siehe mitgeliefertes Handbuch für den Motor).

## 20. GARANTIE

Der Hersteller garantiert eine einwandfreie Qualität und übernimmt die Kosten für eine Nachbesserung durch Auswechseln der schadhafte Teile im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern, die innerhalb der Garantiezeit nach dem Verkaufstag auftreten. Von der Garantie ausgeschlossen ist der Motor, der durch die Garantie des Motorherstellers gedeckt ist.

Bitte beachten Sie, dass in einigen Ländern spezifische Garantiebedingungen gültig sind. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Verkäufer. Er ist als Verkäufer des Produktes für die Garantie verantwortlich.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass für folgende Schadensursachen keine Garantie übernommen werden kann:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Unterlassung von notwendigen Wartungs- und Reinigungsarbeiten.
- Schäden auf Grund unsachgemäßer Vergasereinstellung.
- Verschleiß durch normale Abnutzung.
- Offensichtliche Überlastung durch anhaltende Überschreitung der Leistungsgrenze.
- Verwendung nicht zugelassener Arbeitswerkzeuge.
- Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung, Missbrauch oder Unglücksfall.
- Überhitzungsschaden auf Grund von Verschmutzungen am Ventilatorgehäuse.
- Eingriffe nicht sachkundiger Personen oder unsachgemäße Instandsetzungsversuche.
- Verwendung ungeeigneter Ersatzteile bzw. nicht Originalteile, soweit schadensverursachend.
- Verwendung ungeeigneter oder überlagerter Betriebsstoffe.
- Schäden, die auf Einsatzbedingungen aus dem Vermietgeschäft zurückzuführen sind.

Reinigungs-, Pflege- und Einstellarbeiten werden nicht als Garantieleistung anerkannt. Jegliche Garantiarbeiten sind von dem vom Hersteller autorisierten Fachhändler auszuführen.

Hinsichtlich der nicht von uns produzierten Materialien und insbesondere des Motors sind die Regeln der jeweiligen Hersteller zu beachten. Eventuelle Reparaturanforderungen sind daher an das entsprechende Kundendienstzentrum vor Ort zu richten.

Bei nicht den Anweisungen entsprechender Wartung der Maschine, Gebrauch nicht originaler bzw. ohne schriftlicher Genehmigung des Herstellers verwendeter Ersatzteile, durch welche die Unversehrtheit der Maschine beeinträchtigt oder ihre Merkmale verändert werden, betrachtet sich der Hersteller von jeglicher Haftung für die Sicherheit der Personen und den Betrieb der Maschine befreit.

Jede nicht genehmigte Änderung annulliert die vertraglich vereinbarte Garantie.

## 21. CE Konformitätserklärung, EG-Prüfzeichen



SOLO Kleinmotoren GmbH, Stuttgarter Str. 41, D-71069 Sindelfingen,  
erklärt hiermit, daß folgende Maschine in der gelieferten Ausführung  
Produktbezeichnung: Schlegelmäher  
Serien-/Typenbezeichnung: 526 L  
den Bestimmungen folgender EU-Richtlinien entspricht: 98/37/EG und  
für Maschinen und 89/336/EWG (geändert durch 92/31/EWG)  
über elektromagnetische Verträglichkeit.

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das  
Produkt ohne Zustimmung umgebaut oder verändert wird.

Sindelfingen, den 13. Januar 2004  
SOLO Kleinmotoren GmbH

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'W. Emmerich', is written over the printed name.

Wolfgang Emmerich  
Geschäftsführer

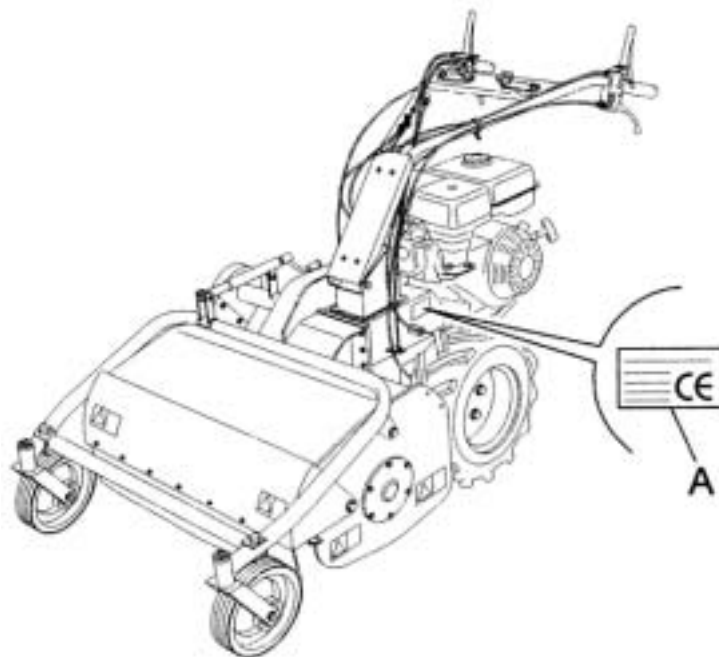
Das Schild mit dem EG-Prüfzeichen enthält die Hauptmerkmale und die Daten zur Identifizierung des Schlegelmähers.

- Angaben zum Hersteller
- Maschinenmodell
- Kennnummer
- Baujahr
- Leistung in kW
- Gewicht in kg

Diese Daten dürfen keinesfalls verändert werden. .

Der Anwender muss das Schild ein gutem Zustand, sauber und gut lesbar halten.

Für die Position des CE-Typschildes an der Maschine siehe nachstehende Figur.



**Abb. 18**

## 22. DIAGNOSTIK

Die nachstehende Tabelle enthält einige Probleme, die während des Betriebs auftreten können.

STÖRUNG	URSACHE	MASSNAHME
Das Gras wird nicht ausreichend entladen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gras ist nass</li> <li>2. Das Gras ist zu lang</li> <li>3. Schnitthöhe ist zu niedrig</li> <li>4. Motordrehzahl zu niedrig</li> <li>5. Vorschubgeschwindigkeit zu hoch</li> <li>6. Grasansammlungen im Messergehäuse</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. abwarten, bis das Gras getrocknet ist</li> <li>2. zwei Mal mähen und dabei die Schnitthöhe ändern</li> <li>3. Schnitthöhe steigern</li> <li>4. maximal Gas geben</li> <li>5. Vorschubgeschwindigkeit reduzieren</li> <li>6. Messergehäuse innen reinigen</li> </ol>
Die Maschine schneidet das Gras nicht vollständig	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vorschubgeschwindigkeit zu hoch</li> <li>2. Motordrehzahl zu niedrig</li> <li>3. Das Gras ist zu lang</li> <li>4. Messer abgenutzt oder gebrochen</li> <li>5. Grasansammlungen im Messergehäuse</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vorschubgeschwindigkeit reduzieren</li> <li>2. maximal Gas geben</li> <li>3. zwei Mal mähen und dabei die Schnitthöhe ändern</li> <li>4. Messerersetzen</li> <li>5. Messergehäuse innen reinigen</li> </ol>
Die Maschine reißt den Boden auf	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schnitthöhe zu niedrig</li> <li>2. Boden gewellt</li> <li>3. Boden unregelmäßig</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schnitthöhe vergrößern</li> <li>2. Schnittplan ändern (z.B. Richtung)</li> <li>3. Schnitthöhe höher einstellen</li> </ol>
Riemenschlupf	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Riemen zu wenig gespannt</li> <li>2. Grasansammlungen im Messergehäuse</li> <li>3. Riemen abgenutzt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Riemenspannung regulieren</li> <li>2. Messergehäuse innen reinigen</li> <li>3. Riemen ersetzen</li> </ol>
Die Maschine vibriert übermäßig	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Grasansammlungen im Messergehäuse</li> <li>2. Riemen schadhaf</li> <li>3. Messer verbogen oder gebrochen</li> <li>4. Messerrotor verformt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Messergehäuse innen reinigen</li> <li>2. Riemen ersetzen</li> <li>3. Messer ersetzen</li> <li>4. Rotor ersetzen</li> </ol>
Motorüberlastung während des Betriebs	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motordrehzahl zu niedrig</li> <li>2. Messer abgenutzt</li> <li>3. Vorschubgeschwindigkeit zu hoch</li> <li>4. Gras am Rotor angesammelt oder um ihn gewickelt</li> <li>5. Gras zu lang</li> <li>6. Schnitthöhe zu niedrig</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maximal Gas geben</li> <li>2. Messer umpositionieren, oder ersetzen</li> <li>3. Vorschubgeschwindigkeit reduzieren</li> <li>4. Messerrotor vom Gras befreien</li> <li>5. auf zwei Mal mähen und dabei die Schnitthöhe ändern</li> <li>6. Schnitthöhe vergrößern</li> </ol>
Die Maschine rutscht am Gefälle weg	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Boden gibt zu stark nach</li> <li>2. es wird quer geschnitten</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. abwarten, bis der Boden trocken ist</li> <li>2. Bergab mähen</li> </ol>
Das Schneidaggregat schleudert Material nach außen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Frontabdeckung angehoben</li> <li>2. Frontdeckel geöffnet</li> <li>3. es wird im Rückwärtsgang gearbeitet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Frontabdeckung absenken</li> <li>2. Frontdeckel fest schließen</li> <li>3. nur im Vorwärtsgang arbeiten</li> </ol>

MOTOR

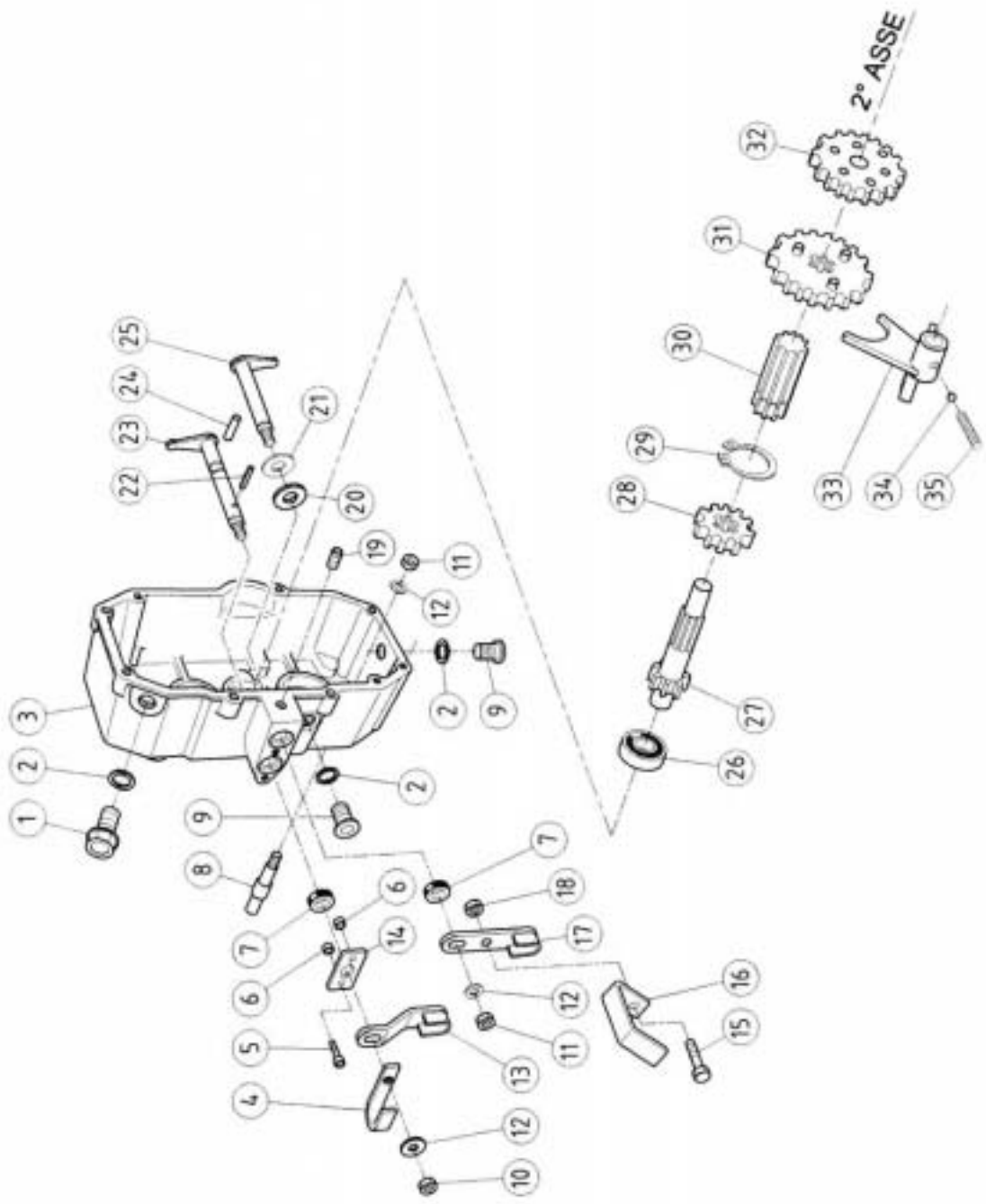
STÖRUNG	URSACHE	MASSNAHME
Motor springt schlecht an	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gashebel nicht in Anlassposition</li> <li>2. Choke nicht eingeschaltet</li> <li>3. Keine Benzinzufuhr</li> <li>4. Luftblasen in den Benzinschläuchen</li> <li>5. Dickflüssiges Öl behindert die Drehung</li> <li>6. Spule oder Zündung defekt</li> <li>7. Zündkerze in schlechtem Zustand</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gashebel in die Zwischenposition schieben</li> <li>2. bei Kaltstart zum Anlassen Choke betätigen</li> <li>3. Kraftstofftank kontrollieren und von Wasser und Ablagerungen reinigen. Kontrollieren, ob der Benzinhahn geöffnet ist.</li> <li>4. Schläuche und Klemmen kontrollieren; falls schadhaf, reparieren oder ersetzen</li> <li>5. Öl mit der für die Temperatur angemessenen Viskosität verwenden</li> <li>6. Spule oder Zündung ersetzen</li> <li>7. Zündkerze säubern oder ersetzen. Abstand zwischen den Elektroden einstellen.</li> </ol>
Geringe Leistung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Es fehlt Kraftstoff</li> <li>2. Luftfilter verstopft</li> <li>3. Kolbenringe verschlissen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kraftstoff tanken</li> <li>2. Luftfilterelement reinigen</li> <li>3. Kolbenringe ersetzen</li> </ol>
Der Motor bleibt plötzlich stehen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Es fehlt Kraftstoff</li> <li>2. Benzinhahn geschlossen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kraftstoff tanken</li> <li>2. Benzinhahn</li> </ol>
Die Abgase sind dunkel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schlechte Kraftstoffqualität</li> <li>2. Ölstand im Motor zu hoch</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Durch guten Kraftstoff ersetzen</li> <li>2. Ölstand korrigieren</li> </ol>
Motor raucht schwarz und geringe Leistung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilter verstopft</li> <li>2. Choke nicht vollständig geöffnet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilterelement reinigen</li> <li>2. Choke ganz öffnen</li> </ol>
Abgase hellblau	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ölstand im Motor zu hoch</li> <li>2. Kolbenringe verschlissen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ölstand korrigieren</li> <li>2. Kolbenringe ersetzen</li> </ol>
Auspufftopf färbt sich wegen Überhitzung rot	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilter verstopft</li> <li>2. Reversierstarter innen durch Grasansammlungen verstopft</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilterelement reinigen</li> <li>2. Gehäuse des Reversierstarters reinigen</li> </ol>

Lassen sich die Störungen nicht problemlos beheben sowie im Zweifelsfall den Händler hinzuziehen.

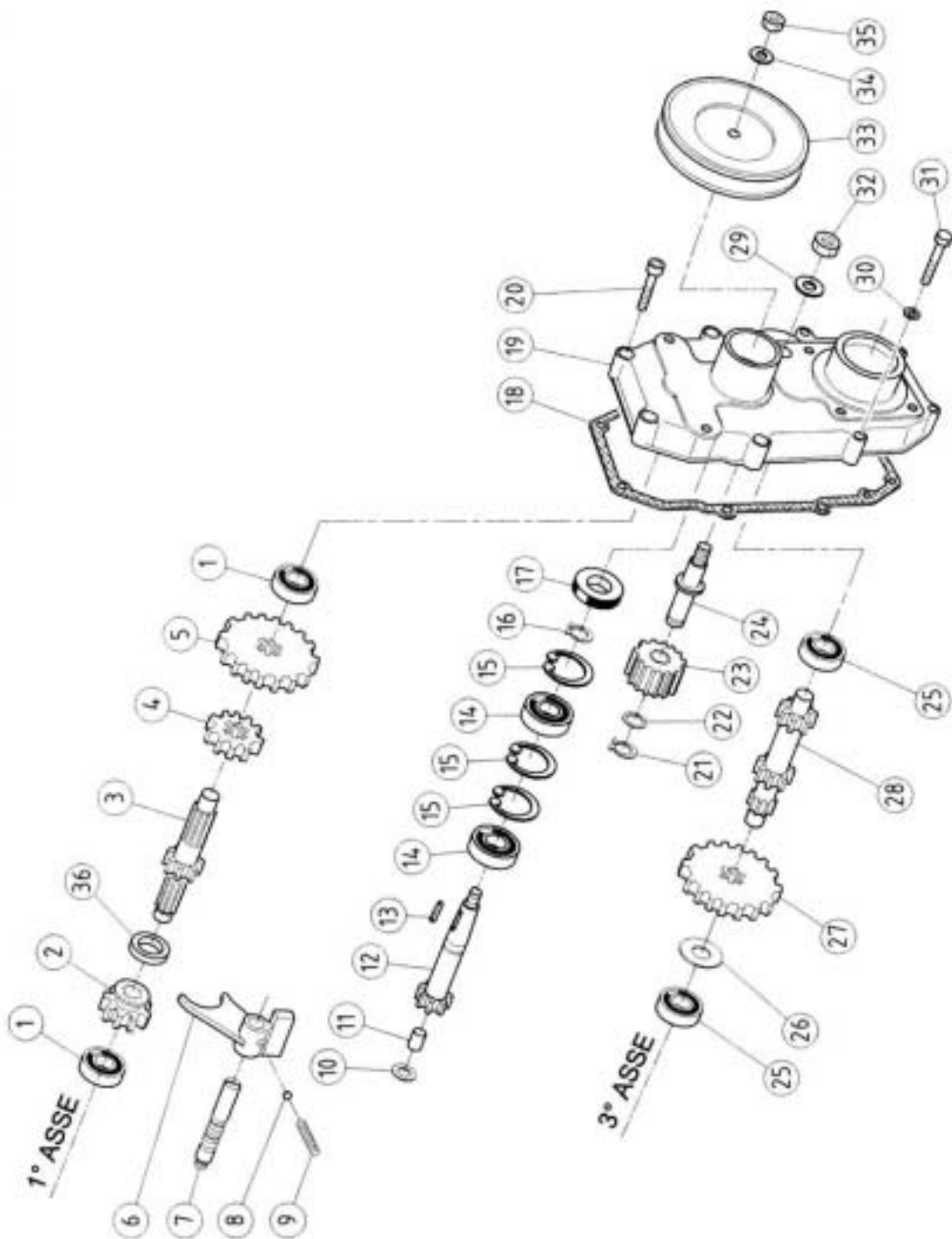




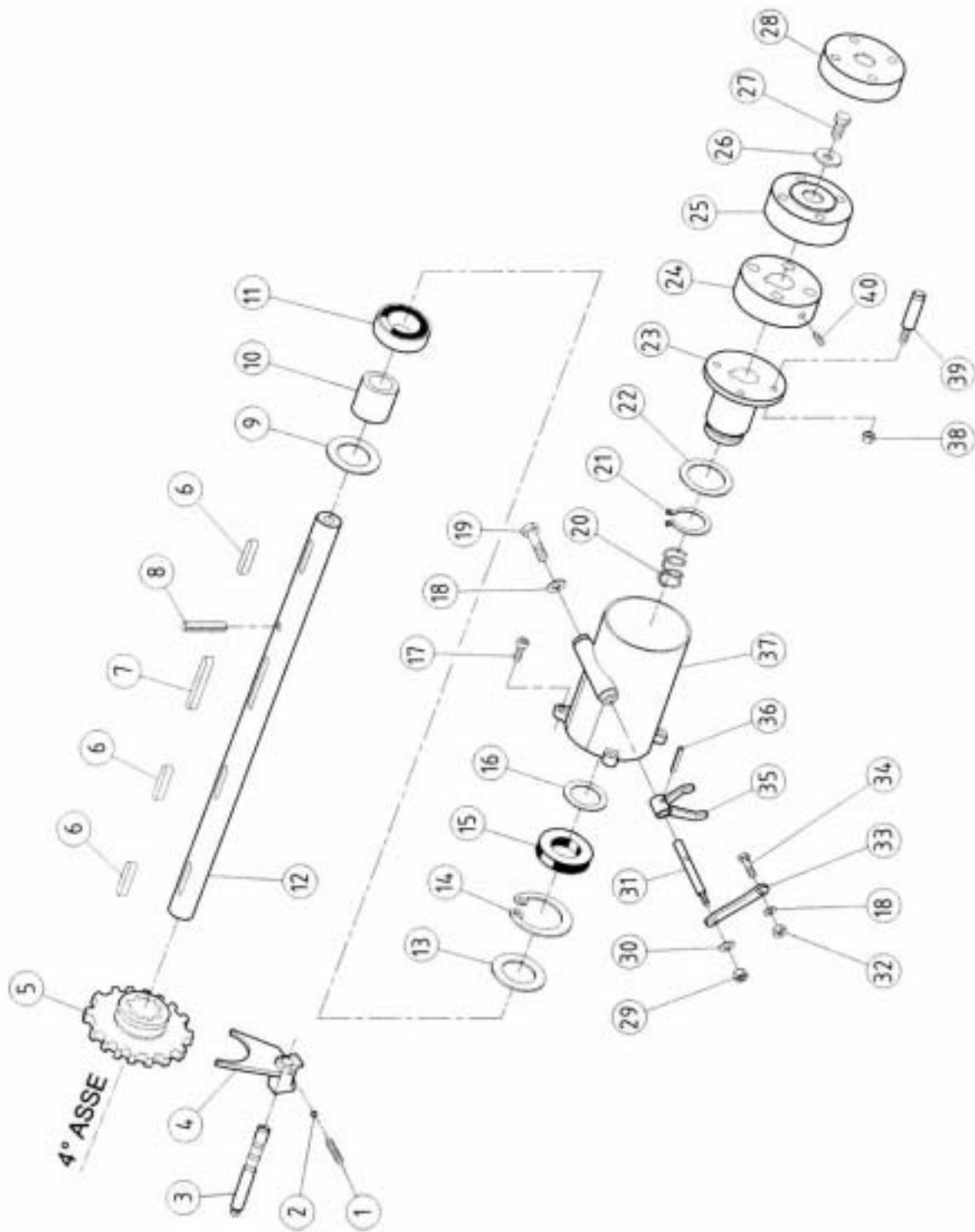




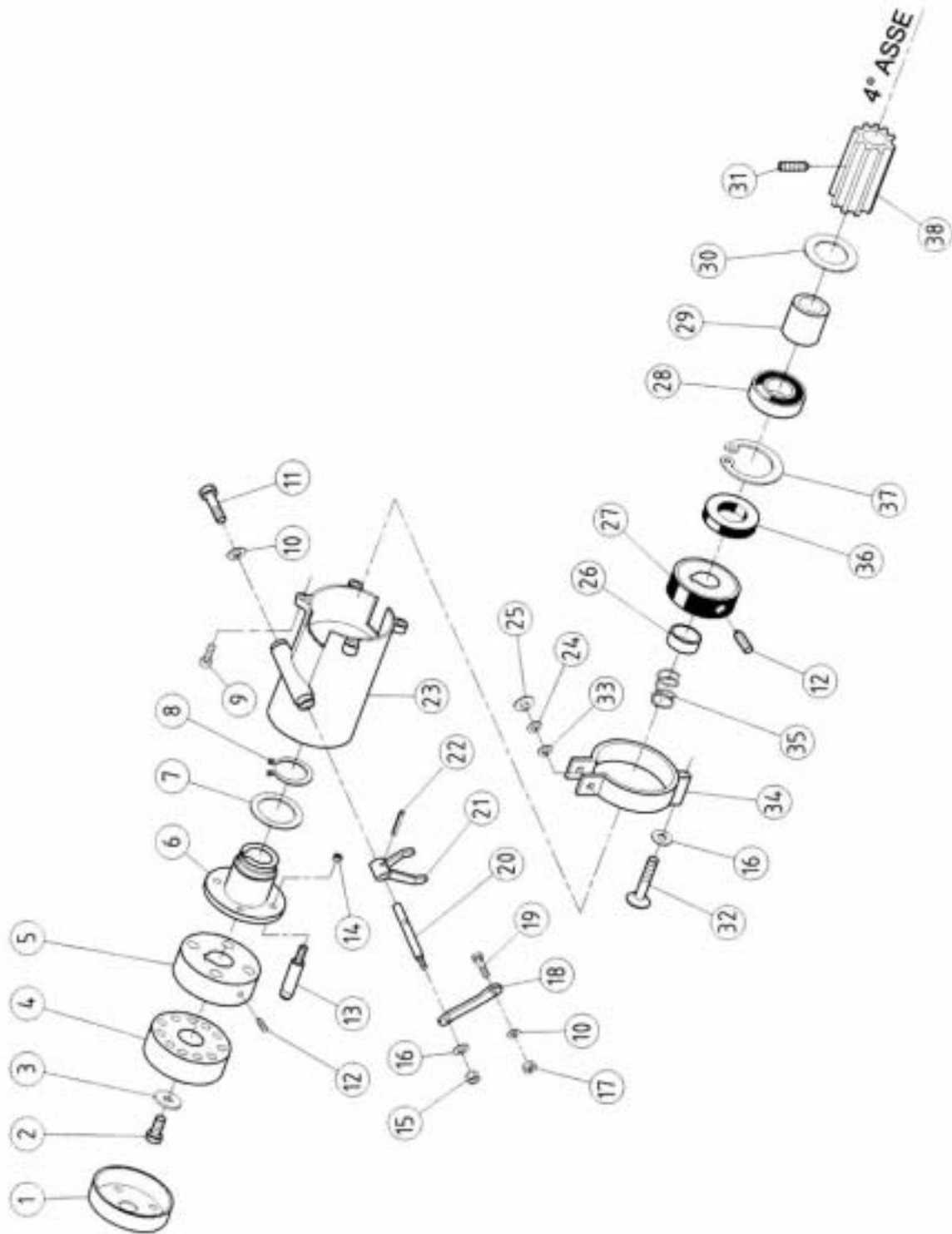
Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	CC18800	STOPFEN M16x1.5	NR	1
002	CC18801	FIBER-UNTERLEGSCHLEIBE FÜR STOPFEN CC18800	NR	3
003	G082600	GETRIEBEKASTEN	NR	1
004	G092000	HAKEN SCHALTHEBEL	NR	1
005	CC33300	VTCE M6x20 UNI 5931	NR	2
006	G084900	BUCHSE 12x8x6	NR	2
007	CC31100	DICHTRING 14x22x4	NR	2
008	G084400	TRAGZAPFEN BREMSBACKE	NR	1
009	S174000	STOPFEN DIN 908 M16x1.5 V41.1339	NR	2
010	CC08300	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M8 H10	NR	1
011	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8	NR	1
012	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	2
013	G084300	SCHALTHEBEL	NR	1
014	G084800	PLATTE GANGSICHERUNG	NR	1
015	CC21200	VTE M6x18 UNI 5739	NR	1
016	G088200	HAKEN FAHRTRICHTUNGSSCHALTHEBEL	NR	1
017	G087400	HEBEL WENDEGETRIEBE	NR	1
018	CC16900	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M8 H8	NR	1
019	CC33400	STIFT UNI 5923 M10x10	NR	1
020	CC31700	RPN U 6592 FE 14	NR	1
021	CC14000	PASSSCHEIBE PS 14x20x0.5	NR	2
022	CC22800	KERBSTIFT DIN 1481 5x20	NR	1
023	G082100	ZAPFEN MIT SCHALT-STEUERHEBEL	NR	1
024	G086100	ZAPFEN GANGSICHERUNG 8x23	NR	1
025	G084000	ZAPFEN MIT HEBEL UNSCHALTSTEUERUNG	NR	1
026	CC15500	LAGER 17x40x12 6203	NR	1
027	G081000	RITZEL UNTERSETZUNGSGETRIEBE Z13	NR	1
028	G081200	FASTES ZAHNRAD	NR	1
029	CC31400	SEEGERRING E27	NR	1
030	G081100	REDUZIERHÜLSE	NR	1
031	G081500	VERSHEIBBARES ZAHNRAD	NR	1
032	G081400	ZAHNRAD LEERLAUF	NR	1
033	G083600	GABEL SCHALTGETRIEBE	NR	1
034	CC18500	KUGEL DURCHM. ¼" (6.350)	NR	1
035	T097000	FEDER GETRIEBEGABEL 6x25	NR	1



Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	CC15400	LAGER 15x35x11 6202	NR	2
002	G080800	VERSCHIEBBARES ZAHNRAD	NR	1
003	G080900	RITZEL MIT WELLE	NR	1
004	G080700	FASTES ZAHNRAD	NR	1
005	G080600	ZAHNRAD PRIMÄRES UNTERSETZUNGSGETRIEBE	NR	1
006	G083500	GABEL SCHLTGETRIEBE	NR	1
007	G084200	ZAPFEN GABELHALTERUNG	NR	1
008	CC18500	KUGEL DURCHM. ¼" (6.350)	NR	1
009	T097000	FEDER GETRIEBEGABEL 6x25	NR	1
010	CC33500	PASSSCHEIBE PS 12x24x0.5	NR	1
011	CC21800	SELBSTSCHMIERENDE BUCHSE PCM 121415 B	NR	1
012	G080200	PRIMÄRRITZEL Z13	NR	1
013	CC18900	PABFEDER 5x5x18 UNI 6604	NR	1
014	CC11200	LAGER 20x42x12 6004	NR	2
015	CC11400	SEEGERRING I42	NR	3
016	CC31500	SEEGERRING E20	NR	1
017	CC11500	DICHTRING 20x42x7 RP	NR	1
018	G083300	DICHTUNG	NR	2
019	G082700	DECKEL GETRIEBEKASTEN	NR	1
020	CC00700	VTCE M8x30 UNI 5931	NR	4
021	CC31300	SEEGERRING E16	NR	1
022	CC33600	PASSSCHEIBE PS 16x26x0.8	NR	1
023	G080300	ZAHNRAD WENDEGETRIEBE	NR	1
024	G083100	ZAPFEN RÜCKWÄRTSGANG	NR	1
025	CC15500	LAGER 17x40x12 6203	NR	2
026	CC30900	PASSSCHEIBE PS 17x30x0,5	NR	1
027	G081300	ZAHNRAD UNTERSETZUNGSGETRIEBE FEST	NR	1
028	G081600	RITZEL WENDEGETRIEBE DOPPELT	NR	1
029	CC31700	RPN U 6592 FE 14	NR	1
030	CC07900	GEWELTE UNTERLEGSSCHEIBE Ø 8 DIN 137 P	NR	3
031	CC08200	VTE M8x40 UNI 5737 TEILW. M. GEW.	NR	4
032	CC13300	SECHSKANTMUTTER NORM U 5588 M14 H11 TEILUNG 1.5	NR	1
033	G082800	RIEMENSCHLEIFE	NR	1
034	CC08000	RPN U 6592 FE 12	NR	1
035	CC17300	DE BASSO U 5589 M12 H7	NR	1
036	G091800	ABSTANDSTÜCK	NR	1

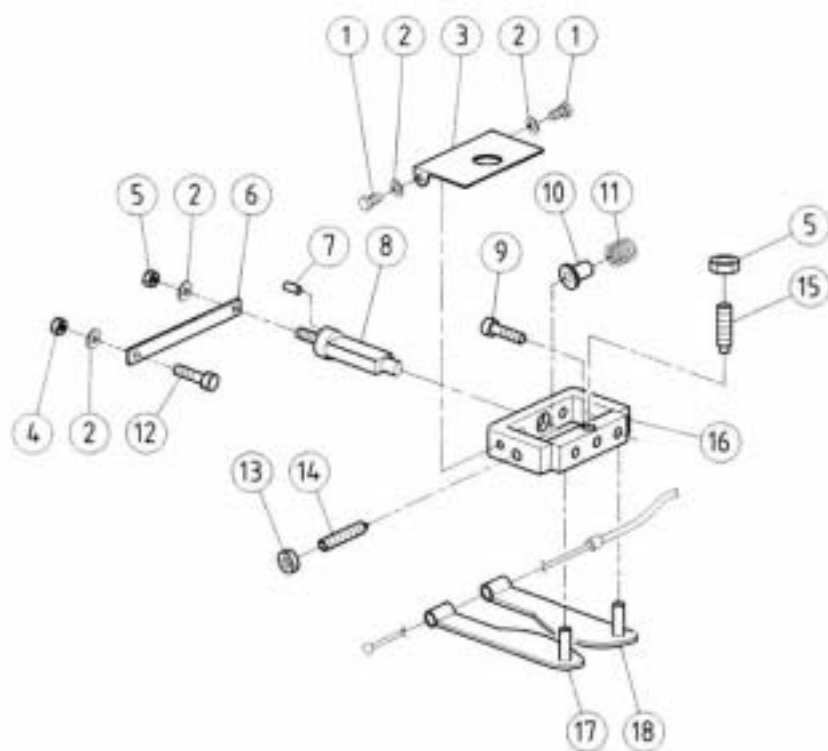


Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	T097000	FEDER GETRIEBEGABEL 6x25	NR	1
002	CC18500	KUGEL DURCHM. 1/4" (6.350)	NR	1
003	G084100	ZAPFEN HALTERUNG GABEL WENDEGETRIEBE	NR	1
004	G083400	GABEL WENDEGETRIEBE	NR	1
005	G080500	ZAHNRAD WENDEGETRIEBE GLEITEND	NR	1
006	CC18200	PABFEDER 8x7x25 UNI 6604	NR	3
007	CC29600	KEIL 8x7x50 UNI 6604	NR	1
008	CC22700	KERBSTIFT DIN 1481 5x35	NR	1
009	G085000	UNTERLEGSCHIEBE 46x3 foro 25	NR	1
010	G085100	BUCHSE 35x26x25	NR	1
011	CC10400	LAGER 25x52x15 6205	NR	1
012	G083900	RADACHSWELLE	NR	1
013	CC07100	AUSGLEICHSCHIEBE PS 42x50x0.5	NR	1
014	CC05000	SEEGERRING I52	NR	1
015	S175400	DICHTRING 25x52x7	NR	1
016	CC16100	AUGLEICHSCHIEBE PS 25x35x1	NR	1
017	CC07700	VTCE M8x25 UNI 5931	NR	4
018	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	2
019	CC12500	VTE M6x10 UNI 5739	NR	1
020	F071900	FEDER 6FU013700	NR	1
021	CC22600	SEEGERRING E40	NR	1
022	CC20900	DREHTEIL F. LAGER LS 4060	NR	1
023	F073700	FLANSCH F. BOLZENLAGER	NR	1
024	F073600	BOLZENLAGER ENTSPERRUNG	NR	1
025	G082200	RADNABE ENTSPERRUNG	NR	1
026	CC24700	SPEZIAL-UNTERLEGSCHIEBE 10x40x5	NR	1
027	CC16600	VTE M10x20 UNI 5739	NR	1
028	F086300	STAUBSCHUTZDECKEL	NR	1
029	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8	NR	1
030	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	1
031	F072900	GEBELBOLZEN 12x97 RECHTS	NR	1
032	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6	NR	1
033	F076800	ENTSPERRHEBEL	NR	1
034	F076600	KLEMME 7x20	NR	1
035	F081100	GABEL MB 6DF01900	NR	1
036	CC22800	KERBSTIFT DIN 1481 5x20	NR	1
037	G085800	HALTERUNG ENTSPERRSTEUERUNG RAD LINKS	NR	1
038	CC01100	SELBSTSPERR MUTTER B985 M6 H6	NR	4
039	F073100	ENTSPERRBOLZEN	NR	4
040	CC17600	PABSTIFT MIT SPITZE VCE UNI 5927 M8x16	NR	1

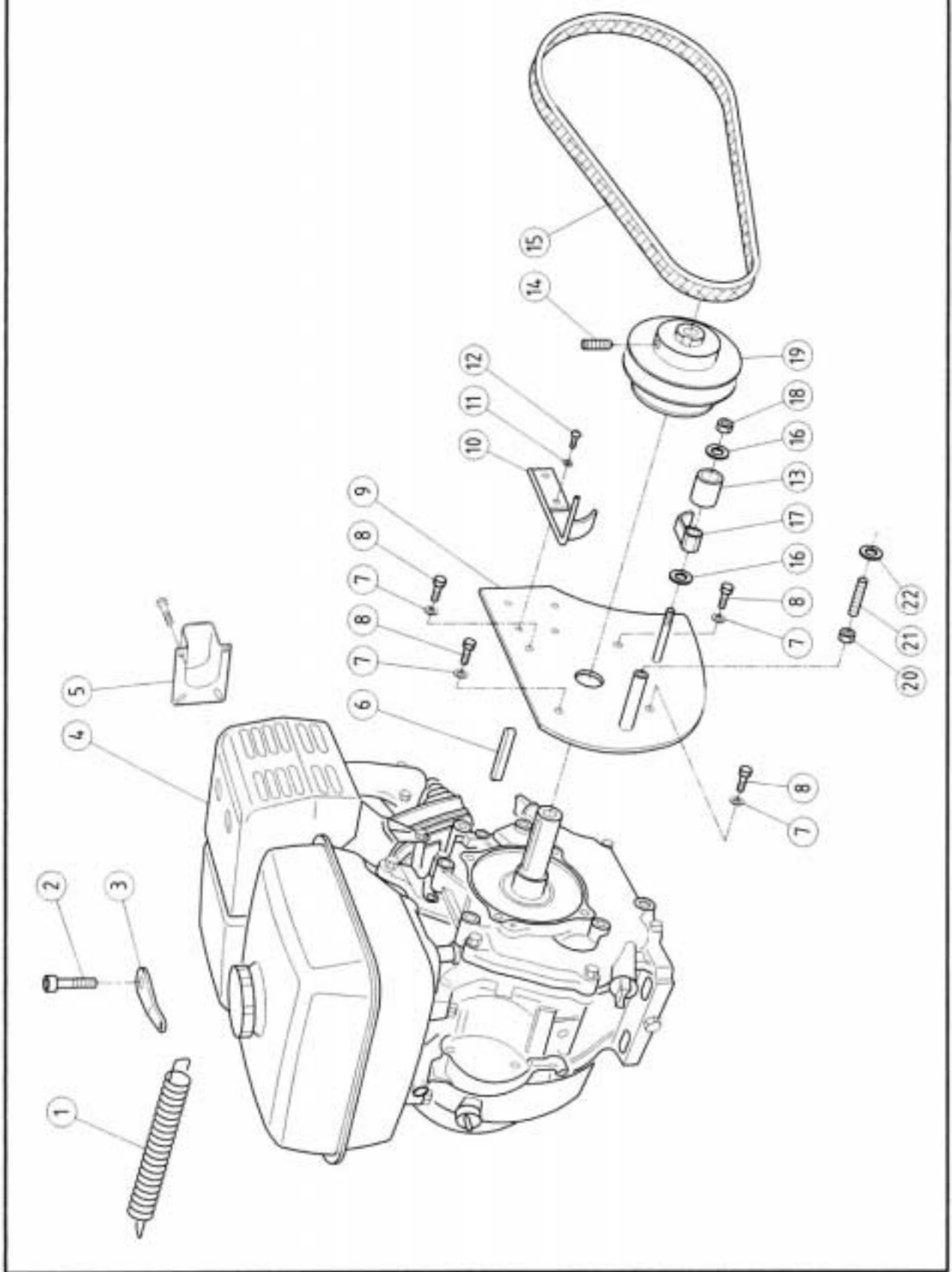




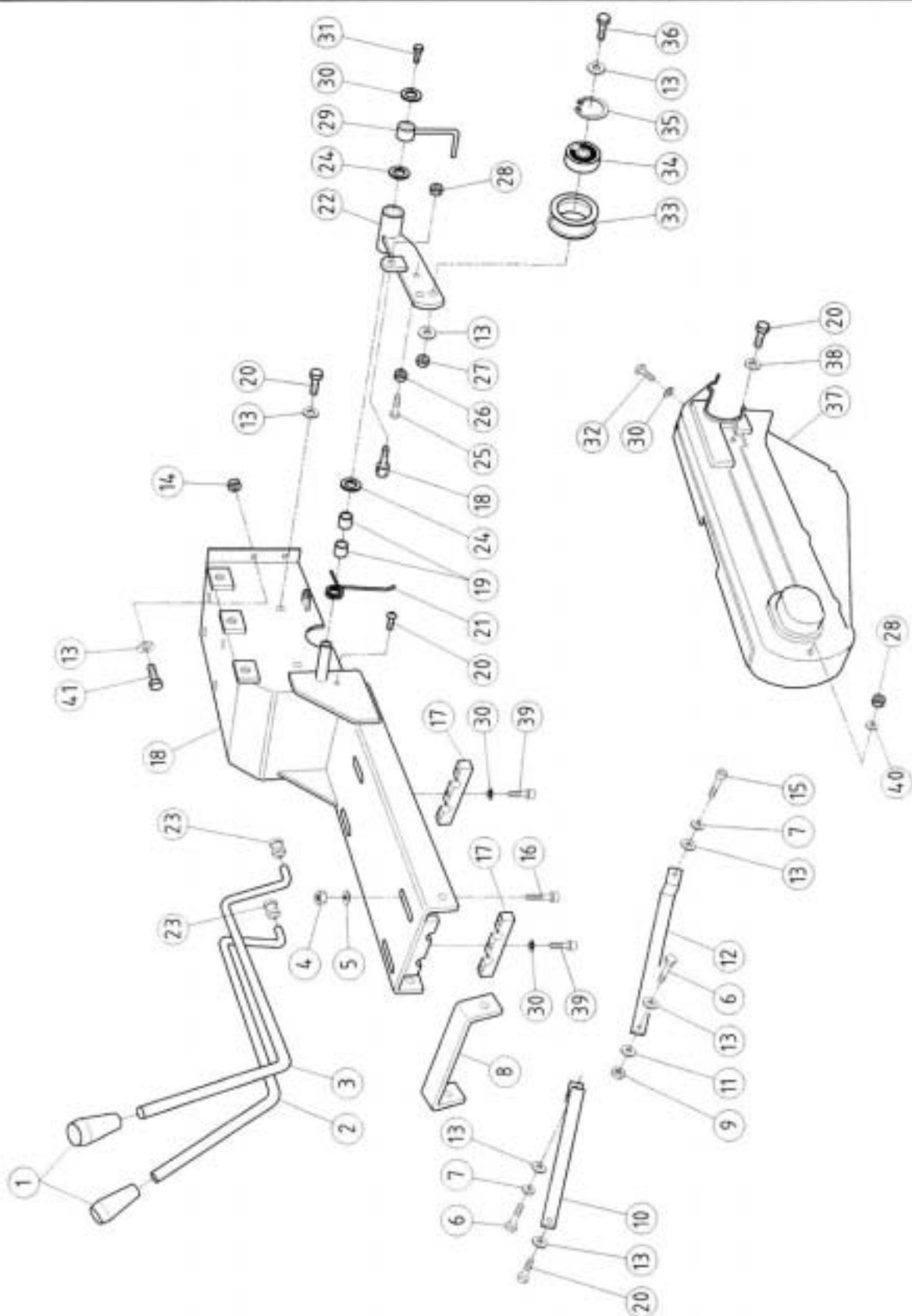
Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	F086300	STAUBSCHUTZDECKEL	NR	1
002	CC16600	VTE M10x20 UNI 5739	NR	1
003	CC24700	SPEZIAL-UNTERLEGSCHIEBE 10x40x5	NR	1
004	G082200	RADNABE ENTSPERRUNG	NR	1
005	F073600	BOLZENLAGER ENTSPERRUNG	NR	1
006	F073700	FLANSCH F. BOLZENLAGER	NR	1
007	CC20900	DREHTEIL F. LAGER LS 4060	NR	1
008	CC22600	SEEGERRING E40	NR	1
009	CC07700	VTCE M8x25 UNI 5931	NR	4
010	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	2
011	CC12500	VTE M6x10 UNI 5739	NR	1
012	CC17600	PABSTIFT MIT SPITZE VCE UNI 5927 M8x16	NR	2
013	F073100	ENTSPERRBOLZEN	NR	4
014	CC01100	SELBSTSPERR MUTTER B985 M6 H6	NR	4
015	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8	NR	1
016	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	2
017	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6	NR	1
018	F076800	ENTSPERRHEBEL	NR	1
019	F076600	KLEMME 7x20	NR	1
020	F083400	GABELBOLZEN 12x97 LINKS	NR	1
021	F081100	GABEL MB 6DF01900	NR	1
022	CC22800	KERBSTIFT DIN 1481 5x20	NR	1
023	G085700	HALTERUNG ENTSPERRUNG RAD LINKS	NR	1
024	CC24300	AUSGLEICHSCHEIBE PS 6.3x17.8x0.3	NR	2
025	F077400	BUCHSE 20x7.5	NR	2
026	G089700	BUCHSE 30x25x10	NR	1
027	F072800	BREMESRIEMENSCHIEBE MIT BELAG	NR	1
028	CC10400	LAGER 25x52x15 6205	NR	1
029	G085100	BUCHSE 35x26x25	NR	1
030	G085000	UNTERLEGSCHIEBE 46x3 foro 25	NR	1
031	CC33800	STIFT UNI 5923 M8x6	NR	1
032	CC00400	VSP U 5933 M5x12	NR	1
033	CC24400	AUSGLEICHSCHEIBE PS 6.3x17.8x0.5	NR	2
034	F080500	BREMSRING	NR	1
035	F071900	FEDER 6FU013700	NR	1
036	S175400	DICHTRING 25x52x7	NR	1
037	CC05000	SEEGERRING I52	NR	1
038	G080400	AUFGEKELTE BUCHSE	NR	1



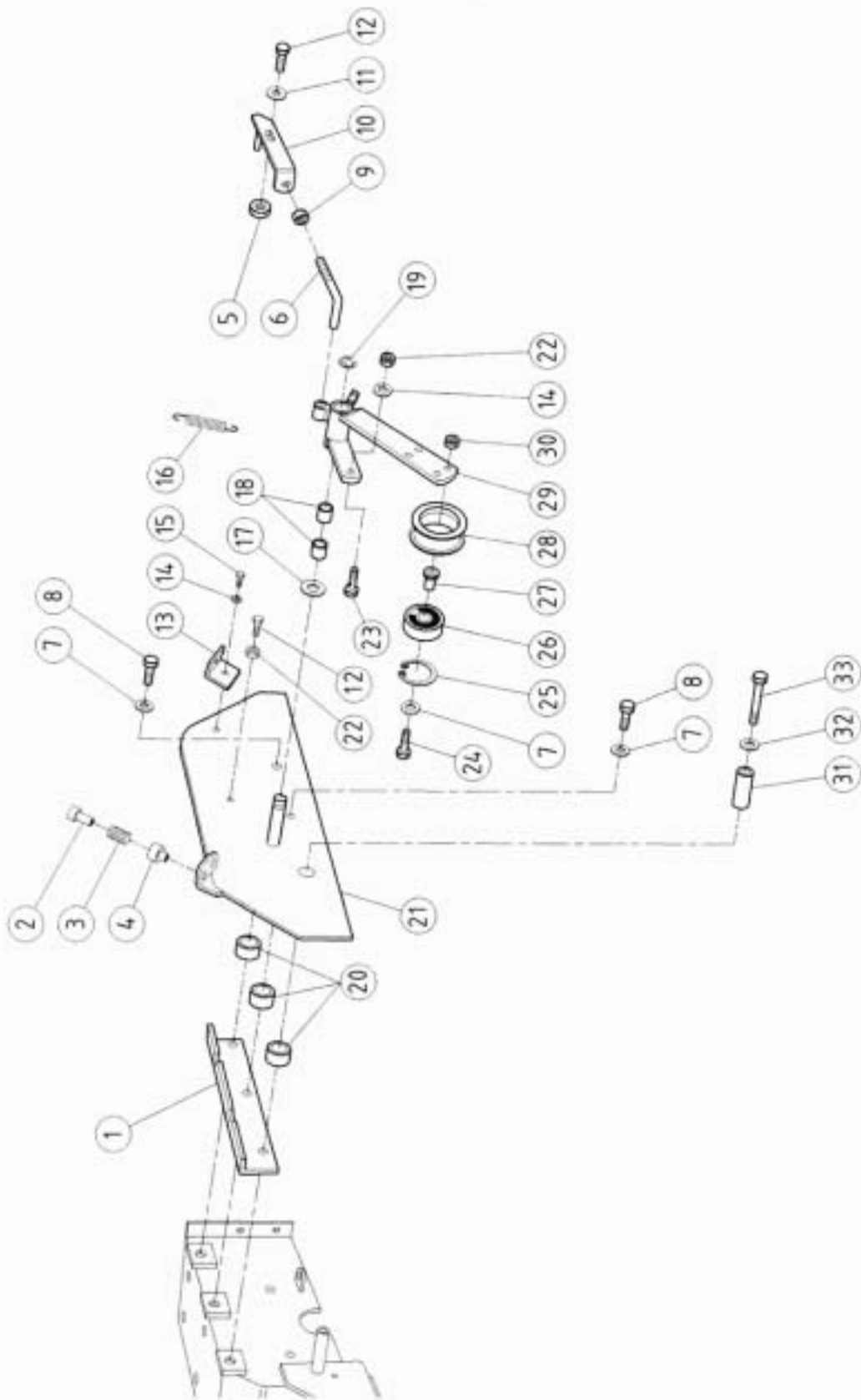
Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	CC21300	VTE M6x12 UNI 5739	NR	2
002	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	4
003	G091600	DECKEL BREMSSTEUERUNG	NR	1
004	CC01100	SELBSTSPERR MUTTER B985 M6 H6	NR	1
005	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6	NR	2
006	F078300	BREMSSTEUERHEBEL	NR	1
007	CC24800	KERBSTIFT DIN 1481 3x10	NR	2
008	G084500	STEUERZAPFEN BREMSÖFFNUNG	NR	1
009	CC17200	VTCE M8x60 UNI 5931	NR	2
010	F077500	BUCHSE 16x15 F. BREMSFEDER	NR	2
011	F073400	BREMSFEDER 16.2x20	NR	2
012	F079900	DRAHTRÄGER	NR	1
013	CC14600	DE BASS U 5589 M8 H5	NR	2
014	CC25500	PABSTIFT MIT SPITZE VCE UNI5927 M8x30	NR	2
015	CC33700	STIFT UNI 5925 M6x20	NR	1
016	G086200	BREMSHALTERUNG	NR	1
017	G084600	BREMSHEBEL RECHTS	NR	1
018	G084700	BREMSHEBEL LINKS	NR	1



Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	T096900	FEDER	NR	1
002	CC00400	VSP U 5933 M5x12	NR	1
003	V014600	PLÄTTCHEN GASHEBELFEDER	NR	1
004	CC22900	MOTOR HONDA GX270 QH-Q4-OH 9HP	NR	1
005	CC10701	LEITBLECH GX 160 - 200	NR	1
006	CC29200	KEIL 6.4x6.4x50	NR	1
007	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	4
008	CC23300	VTE UNF 8.8 5/16x3/4" (19mm)	NR	4
009	G087000	HALTERUNG SPANNVORRICHTUNGEN MOTORSEITE	NR	1
010	G092200	SPANNHEBELHALTER	NR	1
011	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	2
012	CC24900	VTCE BUTTON ISO 7380 6x08	NR	2
013	G092300	BUCHSE	NR	1
014	CC12800	PAB STIFT UNI 5923 M8x10	NR	1
015	G085600	KEILRIEMEN DAYCO MEGADYNE XDV 48x420	NR	1
016	CC01400	RPN U 6592 FE 10	NR	2
017	G088600	GLEUTBLOCK RIEMENFÜHRUNG	NR	1
018	CC17000	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M10 H11.5	NR	1
019	G082400	RIEMENSCHLEIBE MOTOR	NR	1
020	CC25600	DE BASSO U 5589 M6 H4	NR	1
021	CC34200	STIFT UNI 5923 M6x30	NR	1
022	CC01300	UNTERLEGSCHLEIBE U 6593 6x18x1.5	NR	1



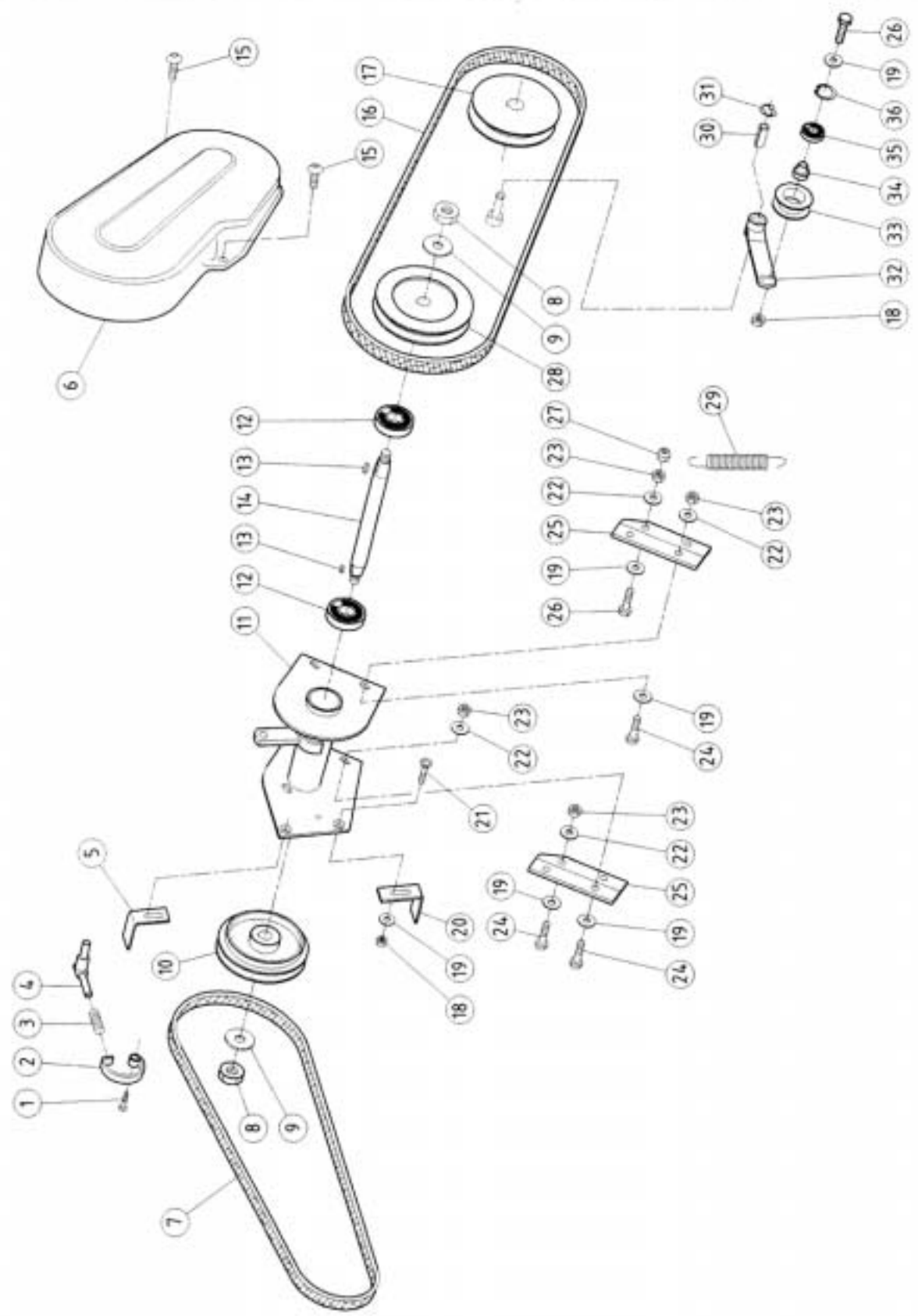
Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	CC23500	KUGELGRIFF PVC MOD.1001/P D.12	NR	2
002	G090100	HEBEL SCHALTGETRIEBE	NR	1
003	G090200	HEBEL FAHRTRICHTUNGSSCHALTER	NR	1
004	CC16700	DE NORM U 5588 M10 H8	NR	4
005	CC16500	GEWELTE UNTERLEGSCH. DURCHM. 10x21 DIN 137	NR	4
006	CC05900	VTE M8x25 UNI 5739	NR	2
007	CC13700	GROWER - SHEIBE U1751 NORM 8	NR	2
008	G090300	HALTERUNG GESCHWINDIGKEITANZEIGER	NR	1
009	CC08300	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M8 H10	NR	1
010	G091100	ZUGSTANGE LINKS	NR	1
011	CC07900	GEWELTE UNTERLEGSCH. Ø 8 DIN 137 P	NR	1
012	G091000	ZUGSTANGE RICHTS	NR	1
013	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	14
014	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8	NR	6
015	CC27100	VTE M8x50 UNI 5737 TEILW. M. GEWINDE	NR	1
016	CC32500	VTCE M10x40 UNI 5931	NR	4
017	G092100	HALTERUNG SCHALTHEBEL	NR	2
018	G083700	MOTORHALTERUNG	NR	1
019	CC21800	SELBSTSCHMIERENDE BUCHSE PCM 121415 B	NR	2
020	CC08900	VTE M8x16 UNI 5739	NR	6
021	F074300	RÜCKSTELLFEDER 1" - 2"	NR	1
022	G086400	SPANNVORRICHTUNG VORSCHUB	NR	1
023	G091700	VIBRATION SCHUTZBUCHSE	NR	4
024	CC33100	PASSSCHEIBE PS 12,2x24x0,8	NR	2
025	CC21200	VTE M6x18 UNI 5739	NR	1
026	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6	NR	1
027	CC00200	DE NORM U 5588 M8 H6,5	NR	1
028	CC01100	SELBSTSPERR MUTTER B985 M6 H6	NR	2
029	D041900	RIEMENFÜHRUNG	NR	1
030	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	7
031	CC09500	VTE M6x14 UNI5739	NR	1
032	CC24900	VTCE BUTTON ISO 7380 6x08	NR	1
033	C035300	BUCHSE 50x20 LOCH 28	NR	1
034	CC05700	LAGER 12x32x10 6201 - 2RS	NR	1
035	CC05800	SEEGERRING I32	NR	1
036	CC13400	VTE M8x30 UNI 5739	NR	1
037	G091300	SCHUTZGEHAUSE ANTRIEBSRIEMEN	NR	1
038	CC25900	UNTERLEGSCH. U6593 8x24	NR	1
039	CC20700	VTCE M6x25 UNI 5931	NR	6
040	CC01300	UNTERLEGSCH. U 6593 6x18x1,5	NR	1
041	CC10000	VTE M8x20 UNI 5739	NR	6



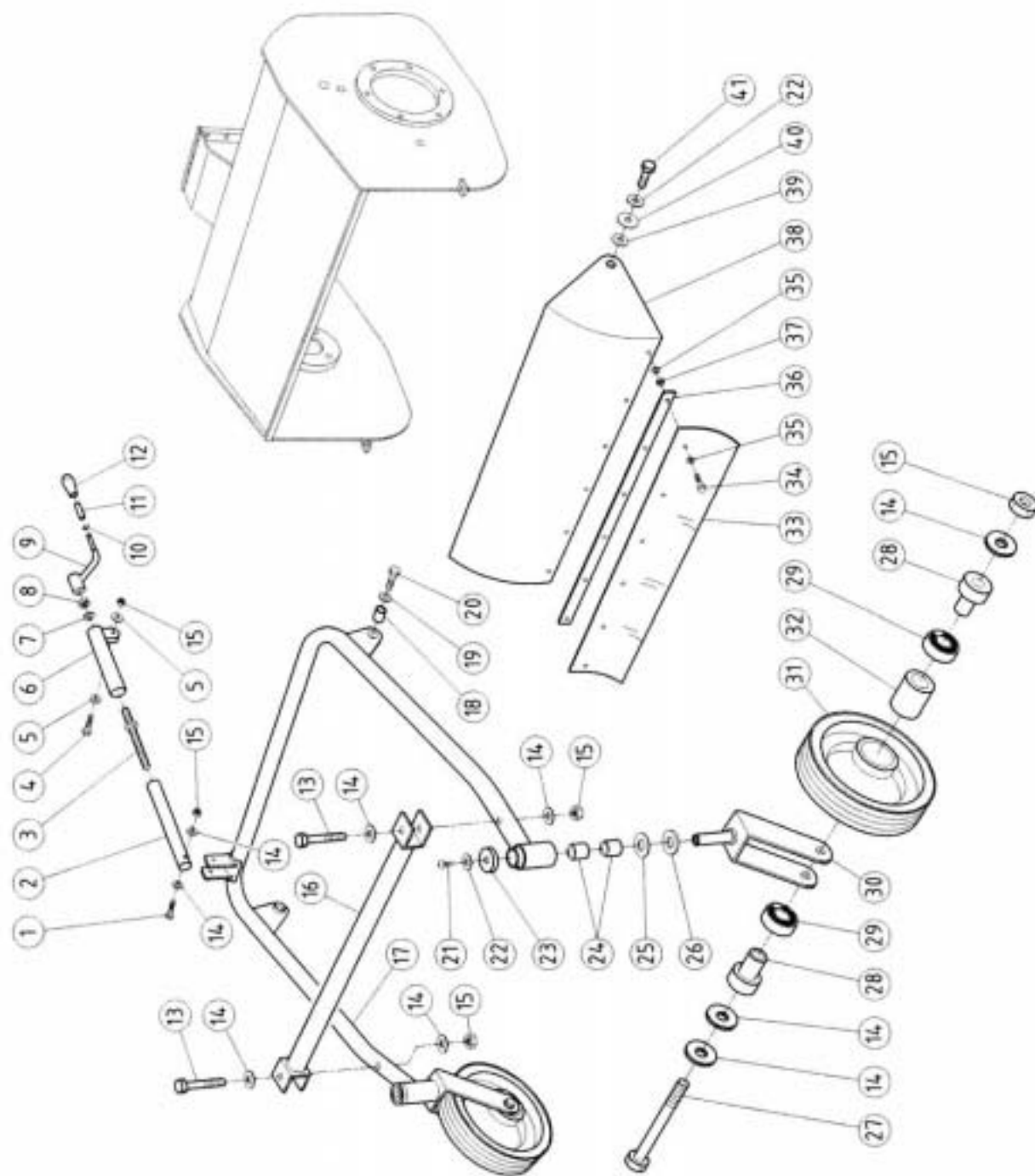


**G060700**  
**8/13**

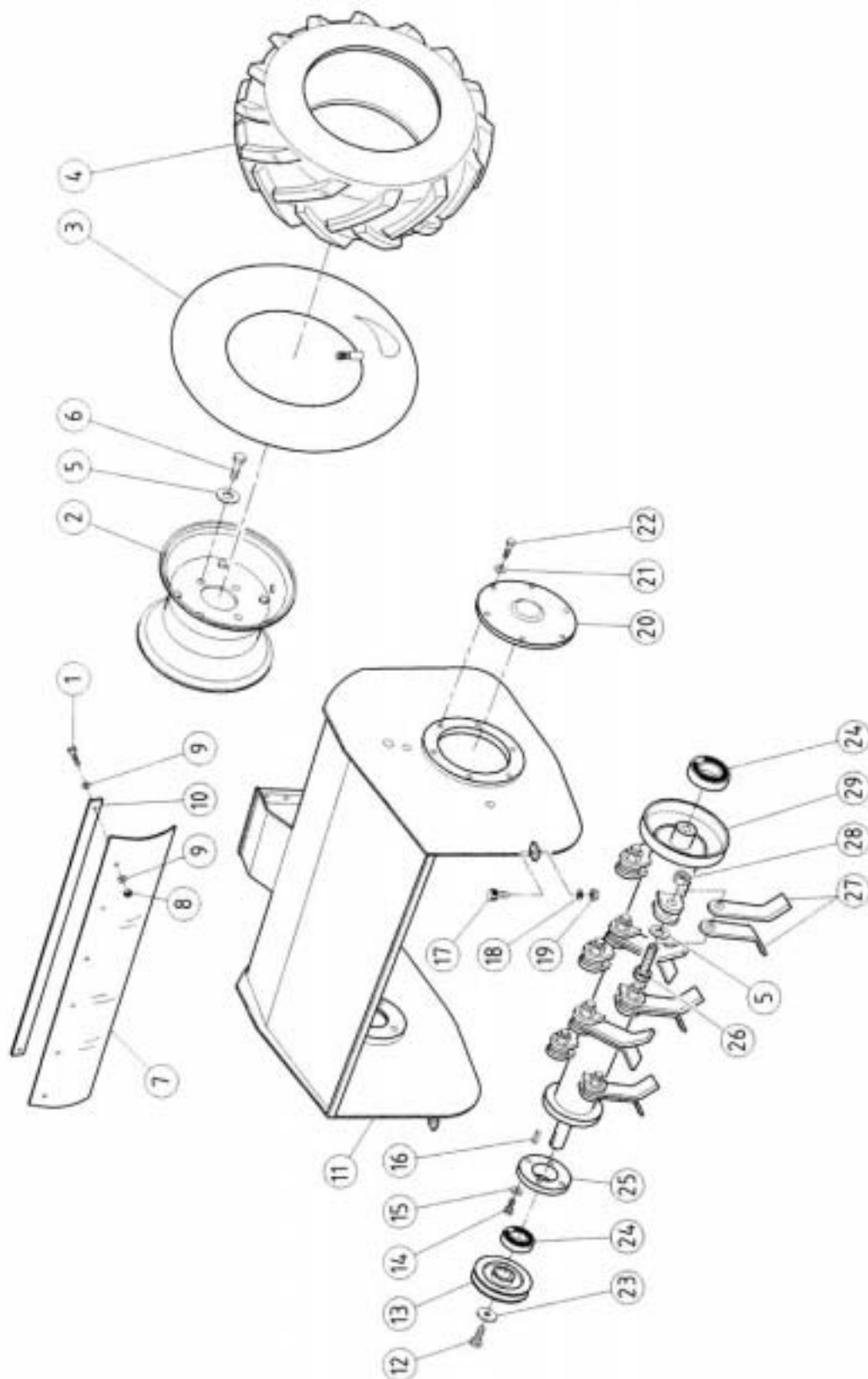
Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	G088700	PASSSCHEIBE HALTERUNG SPANNVORRICHTUNG ROLLE	NR	1
002	F084600	DRAHTFÜHRUNG 12x25	NR	1
003	M066900	FEDER 12.5x22.5	NR	1
004	F084500	FEDERFÜHRUNG 15x22	NR	1
005	CC25600	DE BASSO U 5589 M8 H4	NR	1
006	G090600	STEUERZAPFEN ROTORBREMSE	NR	1
007	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	3
008	CC13500	VTE M8x35 UNI 5737 TEILGEWINDE	NR	2
009	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8	NR	1
010	F076900	ROTORBREMSANTRIEB	NR	1
011	CC01300	UNTERLEGSSCHEIBE U 6593 6x18x1.5	NR	1
012	CC00100	VTCE BUTTON ISO 7380 6x16	NR	2
013	G091200	BEFESTIGUNGSBÜGEL GEHÄUSE	NR	1
014	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	2
015	CC21300	VTE M6x12 UNI 5739	NR	1
016	T096800	RÜCKSTELLFEDER STEUERKABEL 10x50	NR	1
017	CC33100	PASSSCHEIBE PS 12.2x24x0,8	NR	1
018	CC21800	SELBSTSCHMIERENDE BUCHSE PCM 121415 B	NR	2
019	CC19800	RADIAL-SPERNGRING D 10 UNI 7434	NR	1
020	G089600	BUCHSE 22x15,5x8,5	NR	3
021	G087100	HALTERUNG SPANNVORR. ROLLENSTEUERUNG	NR	1
022	CC09200	DE ALTI U 5587 M8 H8	NR	2
023	F076600	KLEMME 7x20	NR	1
024	CC13400	VTE M8x30 UNI 5739	NR	1
025	CC05800	SEEGERRING I32	NR	1
026	CC05700	LAGER 12x32x10 6201 - 2RS	NR	1
027	G086900	BUCHSE 16x17,5x8	NR	1
028	G082500	SPANNROLLE	NR	1
029	G086300	SPANNVORRICHTUNG ROLLENDREHUNG	NR	1
030	CC00200	DE NORM U 5588 M8 H6.5	NR	1
031	G086600	BUCHSE 14x24x8,2	NR	1
032	CC07900	GEWELTE UNTERLEGSSCHEIBE Ø 8 DIN 137 P	NR	1
033	CC33900	VTE M8x60 UNI 5737 TEILGEWINDE	NR	1



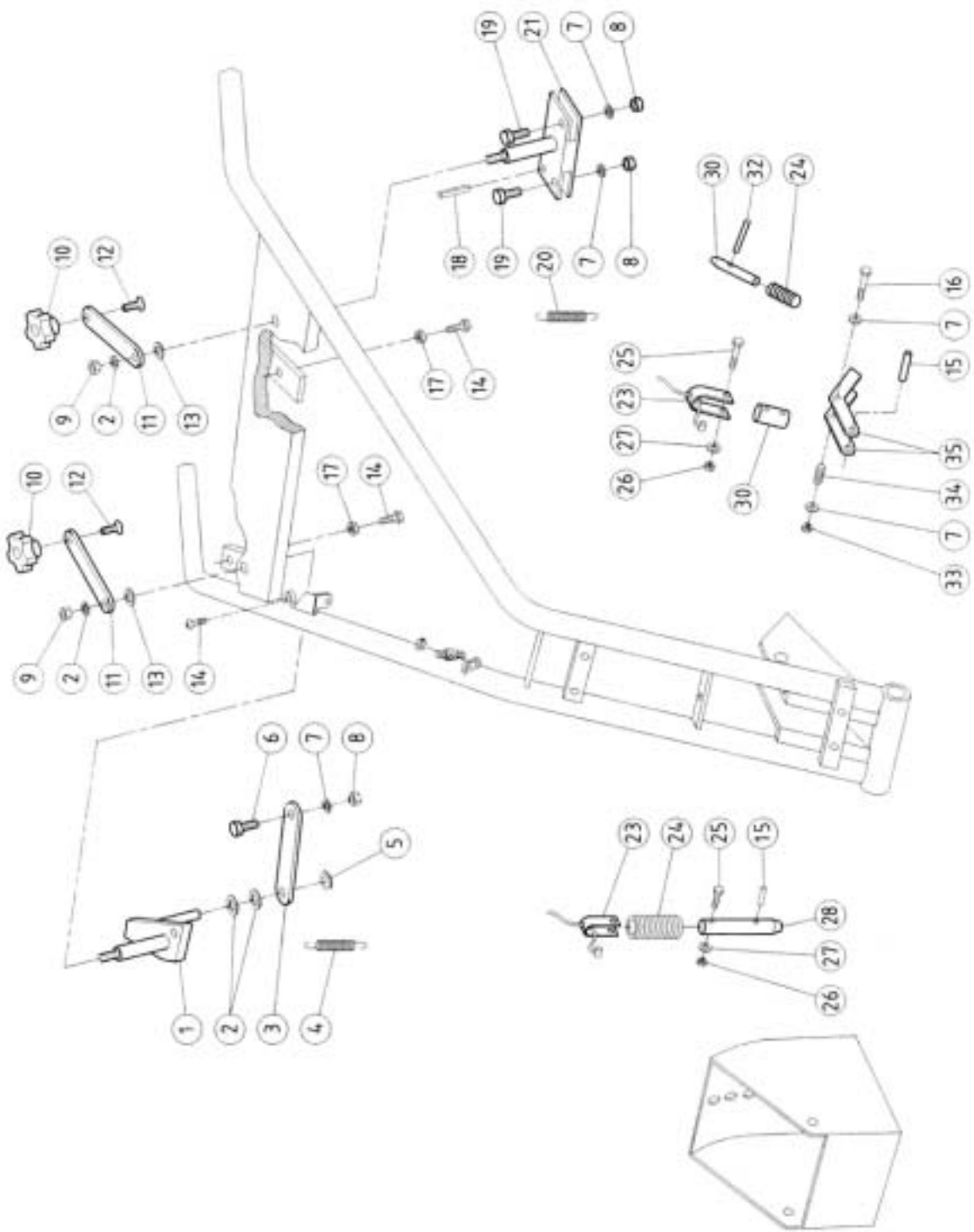
Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	CC00400	VSP U 5933 M5x12	NR	1
002	C030700	BREMSBACKE	NR	1
003	CC34500	FEDER 12X32 CF	NR	1
004	C030800	FEDER HALTER	NR	1
005	F080900	RIEMENFÜHRUNG	NR	1
006	G091400	SCHUTZGEHÄUSE ROLLENRIEMEN	NR	1
007	G085400	KEILRIEMEN DAYCO MEGADYNE XDV 58x550	NR	1
008	CC26500	DE NORM U 5588 M12 H10	NR	2
009	CC08000	RPN U 6592 FE 12	NR	2
010	G082000	RIEMENSCHLEIBE BREMSENSEITE	NR	1
011	G087500	HALTERUNG VORGELEGE-RIEMENSCHLEIBE	NR	1
012	CC22300	LAGER 20x42x12 6004 2RS1	NR	2
013	CC15000	KEIL 5x5x20 UNI 6604	NR	2
014	G082300	VORGELEGEWELLE	NR	1
015	CC01000	VTCE BUTTON ISO 7380 6x12	NR	4
016	G085500	KEILRIEMEN DAYCO MAGADYNE XDV 58x430	NR	1
017	G082900	RIEMENSCHLEIBE ROLLENSTEUERUNG	NR	1
018	CC00200	DE NORM U 5588 M8 H6.5	NR	2
019	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	11
020	G090900	FÜHRUNGSBÜGEL RIEMEN	NR	1
021	CC02200	VSP U 5933 M8x16	NR	2
022	CC07900	GEWELTE UNTERLEGSCHLEIBE Ø 8 DIN 137 P	NR	8
023	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8	NR	4
024	CC10000	VTE M8x20 UNI 5739	NR	7
025	G087700	BÜGEL VORGELEGEEINHEIT	NR	2
026	CC13400	VTE M8x30 UNI 5739	NR	2
027	CC08300	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M8 H10	NR	1
028	G083000	RIEMEN SCHLEIBE	NR	1
029	E055500	NETSPERRUNGSFEDER	NR	1
030	CC05400	SELBSTSCHMIERENDE BUCHSE PCM 121425 B	NR	1
031	CC19800	RADIAL-SPERNGRING D 10 UNI 7434	NR	1
032	G088500	SPANNHEBEL ROLLENRIEMEN	NR	1
033	G082500	SPANNROLLE	NR	1
034	G086900	BUCHSE 16x17,5x8	NR	1
035	CC05700	LAGER 12x32x10 6201 - 2RS	NR	1
036	CC05800	SEEGERRING I32	NR	1



Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	CC27100	VTE M8x50 UNI 5737 TEILW. M. GEWINDE	NR	1
002	F084100	EINSTELLROHR	NR	1
003	F084200	EINSTELLSCHRAUBE	NR	1
004	F085600	SCHRAUBE CC27200 BEI mm 47 GESCHNITTEN	NR	1
005	CC07900	GEWELTE UNTERLEGSCHLEIBE Ø 8 DIN 137 P	NR	2
006	F084000	HALTERUNG EINSTELLHÜLSE	NR	1
007	C033700	PASSSCHEIBE PS 12.2x24x0.8	NR	1
008	CC17300	DE BASSO U 5589 M12 H7	NR	1
009	F074100	EINSTELLHEBEL	NR	1
010	F083700	ANSCHLAGRING	NR	1
011	F083800	BUCHSE DURCHM. 10x39,5 LOCH 8	NR	1
012	CC18700	KNAUF PVC MOD. 1001/P, D10	NR	1
013	CC27200	VTE M8x65 UNI 5737 TEILGEWINDE	NR	2
014	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	12
015	CC08300	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M8 H10	NR	6
016	G091500	SICHERUNG VORDERBALLAST	NR	1
017	G086000	ROHR RADHALTERUNG	NR	1
018	F076500	BUCHSE 16x10x26,6	NR	2
019	CC16500	GEWELTE UNTERLEGSCHLEIBE DURCHM. 10x21 DIN 137	NR	2
020	CC25400	VTE M10x40 UNI 5737 TEILGEW.	NR	2
021	CC01900	VTCE BUTTON ISO 7380 8x12	NR	2
022	CC25900	UNTERLEGSCH. U8593 8x24	NR	4
023	F083900	DECKEL	NR	2
024	T098300	SELBSTSCHMIERENDE BRONZEBUCHSE 16x20x22	NR	4
025	CC20800	DREHTEIL F. LAGER AS 1730	NR	2
026	F072200	SCHEIBE AUS NYLON 16x30x3	NR	2
027	CC33200	VTE M8x105 UNI 5737 TEILGEWINDE	NR	2
028	G089400	BUCHSE 30x34x8,5	NR	4
029	CC10500	LAGER 20x47x14 6204-3RS1	NR	4
030	G087900	GABEL RADHALTERUNG VORN	NR	2
031	D041400	RAD GDI 099 M4 BOHRUNG 20 NABE 52	NR	2
032	D041401	ABSTANDSTÜCK VORDER-UND HINTERRÄDER	NR	2
033	G085200	SCHTZLAPPEN VORN 100x746	NR	1
034	CC12700	VTE M5x20 UNI 5739	NR	7
035	CC04600	RPN U 6529 FE 5	NR	14
036	G090700	FASTER TELLER GUMMI	NR	1
037	CC09800	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M5 H6.5	NR	7
038	G081900	VORDERE ABDECKUNG 830	NR	1
039	F084400	BUCHSE 16x8x4	NR	2
040	CC26300	TELLERFEDER 16.1x28.0.6	NR	2
041	CC08900	VTE M8x16 UNI 5739	NR	2

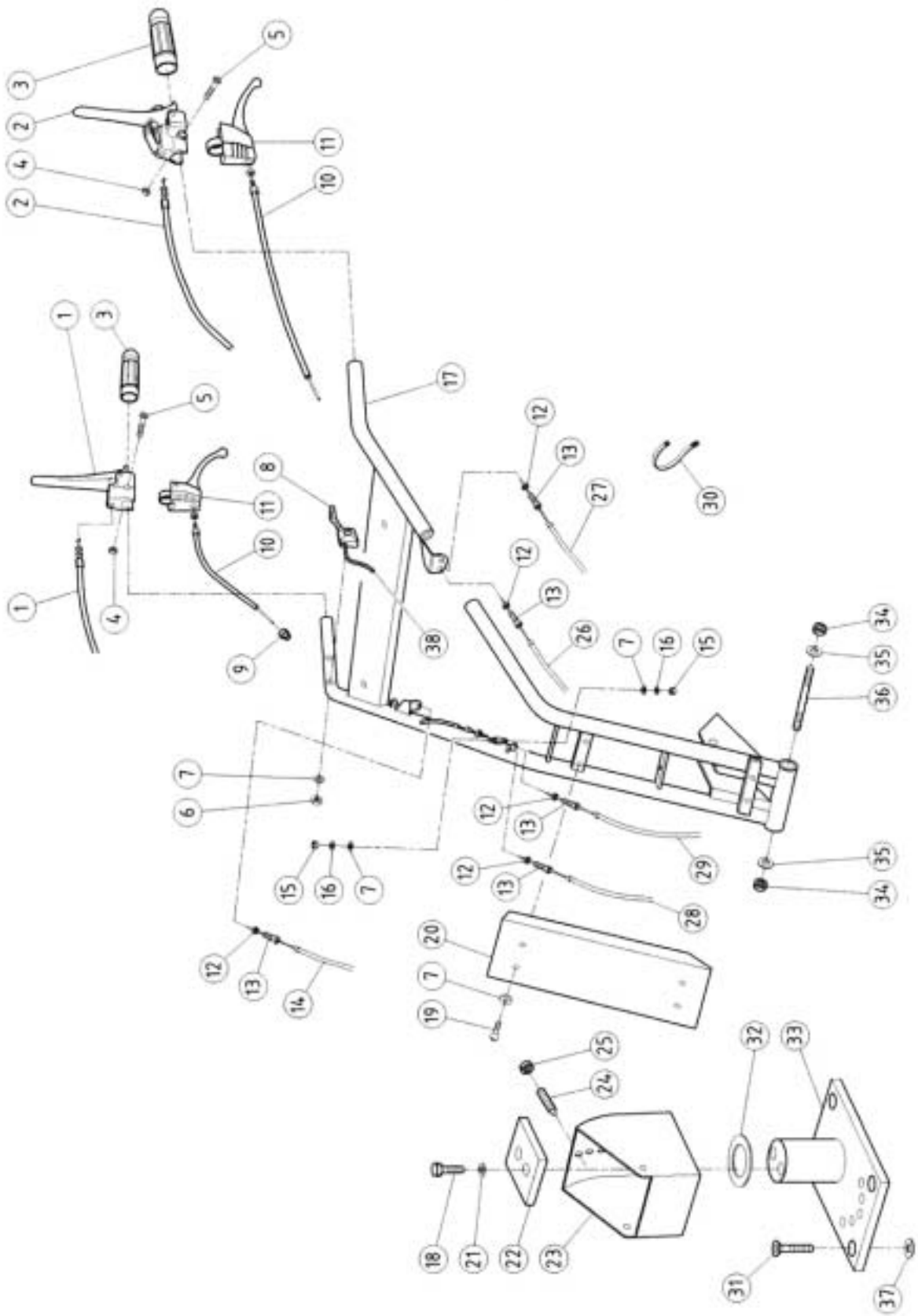


Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	CC12700	VTE M5x20 UNI 5739	NR	7
002	G080101	RADFELGE	NR	2
003	G080102	LUFTKAMMER	NR	2
004	G080103	REIFENDECKE	NR	2
005	CC16500	GEWELTE UNTERLEGSCHIEBE DURCHM. 10x21 DIN 137	NR	28
006	CC16600	VTE M10x20 UNI 5739	NR	8
007	G085300	SCHUTZLAPPEN HINTEN 120x732	NR	1
008	CC09800	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M5 H6.5	NR	7
009	CC04600	RPN U 6529 FE 5	NR	14
010	G090700	FASTER TELLER GUMMI	NR	1
011	G081800	MOTORHAUBE SCHLEGELMÄHER	NR	1
012	CC25200	VTE M10x25 UNI 5739	NR	1
013	G082900	RIEMENSCHIEBE ROLLENSTEUERUNG	NR	1
014	CC08900	VTE M8x16 UNI 5739	NR	4
015	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	4
016	CC05200	KEIL 8x7x30 UNI 6604	NR	1
017	CC23700	VIBRATIONSSCHUTZ P20x7 SP15 6MA SH70 283/010	NR	2
018	CC07000	UNTERLEGSCHIEBE U 1751 NORM 6	NR	2
019	CC01100	SELBSTSPERR MUTTER B985 M6 H6	NR	2
020	F074000	DECKEL LINKS ROLLENHALTERUNG	NR	1
021	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	6
022	CC09500	VTE M8x14 UNI5739	NR	6
023	CC24700	SPEZIAL-UNTERLEGSCHIEBE 10x40x5	NR	1
024	CC04900	LAGER 25x52x15 6205- 2RS1	NR	2
025	F071500	ROLLENHALTERUNG RECHTS	NR	1
026	F083000	SCHRAUBE M10x36 GLATTER TEIL mm 24	NR	20
027	F075400	SCHLEGEL	NR	40
028	CC17000	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M10 H11.5	NR	20
029	G081700	ROLLE	NR	1





Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	G088500	TEIL NOTBREMSE	NR	1
002	CC01800	RPN U 6592 FE 8	NR	4
003	G090400	PLÄTTCHEN KLEMME BREMSKABEL	NR	1
004	T096900	FEDER	NR	1
005	CC29800	RADIAL-SAPRENGSTIFT D 8 UNI 7434	NR	1
006	F076600	KLEMME 7x20	NR	1
007	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	5
008	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6	NR	3
009	CC08300	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M8 H10	NR	2
010	CC12600	HANDRAD DURCHM. 55 M8 MOD.1070/F	NR	2
011	G090000	STEUERHEBEL	NR	2
012	CC02200	VSP U 5933 M8x16	NR	2
013	CC08000	RPN U 6592 FE 12	NR	2
014	CC00100	VTCE BUTTON ISO 7380 6x16	NR	3
015	CC22800	KERBSTIFT DIN 1481 5x20	NR	2
016	CC14100	VTE M6x45 UNI 57537 TEILGEWINDE	NR	1
017	CC25600	DE BASSO U 5589 M6 H4	NR	2
018	CC24800	KERBSTIFT DIN 1481 3x10	NR	2
019	T092100	KLEMME KEIL 10x20 M6	NR	2
020	T096800	RÜCKSTELLFEDER STEUERKABEL 10x50	NR	1
021	G088400	TEIL STEUERUNG STERZEINSTELLUNG	NR	1
022	F080100	EINSTELLHEBEL STERZE EX F075603	NR	2
023	G089900	GABEL	NR	2
024	F076100	FEDER 12.5x38	NR	2
025	CC21400	VTCE M5x25 UNI 5931	NR	2
026	CC09800	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M5 H6,5	NR	2
027	CC04600	RPN U 6529 FE 5	NR	2
028	G089500	ZAPFEN 12x96	NR	1
029	G090800	ZAPFEN 12x36	NR	1
030	F076000	BOLZEN 12x98	NR	1
031	CC22700	KERBSTIFT DIN 1481 5x35	NR	1
032	CC16900	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M6 H8	NR	1
033	C032900	FEDER DURCHM. 8.5X26	NR	1



Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Menge	
001	G087300	HEBEL RIEMENSPANNER GELB	NR	1
002	G089300	ROTOR EINRÜCKKABEL	NR	1
003	T096200	ROHRGRIFF DURCHM. 26	NR	2
004	CC01100	SELBSTSPERR MUTTER B985 M6 H6	NR	2
005	CC21500	VTCE M6x55 UNI 5931	NR	2
006	CC16900	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M6 H8	NR	1
007	CC02700	RPN U 6592 FE 6	NR	7
008	T096000	GASHEBEL 1AG00215	NR	1
009	F079500	BUCHSE MANTEL 8 03806060	NR	2
010	G087200	KABEL MANTEL mm1100 LEITER mm1315	NR	2
011	F079300	HEBEL EINFACHER HUB 16 D.25/28 1 LA00010	NR	2
012	CC25600	DE BASSO U 5589 M6 H4	NR	5
013	F079800	EINSTELLREGISTER 36x40 CH.10 BOHRUNG 8.3 0384214	NR	5
014	G088800	KABEL NOTBREMSE	NR	1
015	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6	NR	2
016	CC07000	UNTERLEGSCH. U 1751 NORM 6	NR	2
017	G088000	LENKHOLM	NR	1
018	CC08900	VTE M8x16 UNI 5739	NR	2
019	CC24900	VTCE BUTTON ISO 7380 6x08	NR	4
020	G090500	STERZGEHÄUSE	NR	1
021	CC07900	GEWELTE UNTERLEGSCH. Ø 8 DIN 137 P	NR	2
022	G089800	DECKEL BEFESTIGUNG LENKHOLMHALTERUNG	NR	1
023	G087600	LENKHOLMHALTERUNG	NR	1
024	CC26200	PABSTIFT UNI 5925 M8x25 ZYLINDERKOPF	NR	1
025	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8	NR	1
026	G089100	EINSTELLKABEL STERHÖHE	NR	1
027	G089200	SEITEN-EINSTELLKABEL STERZE	NR	1
028	G088900	KABEL VORSCHUB-UND BREMSHEBEL	NR	1
029	G089000	BREMS-STEUERKABEL	NR	1
030	CC24500	KABELSCHELLE SCHWARZER KUNSTSTOFF	NR	1
031	CC01600	VSP U 5933 M8x20	NR	4
032	CC07100	AUSGLEICHSCH. PS 42x50x0.5	NR	1
033	G087800	UNTERE HALTERUNG	NR	1
034	CC17000	SELBSTSPERR. MUTTER A982 M10 H11.5	NR	2
035	CC16500	GEWELTE UNTERLEGSCH. DURCHM. 10x21 DIN 137	NR	2
036	F077900	STEBOLZEN 10x146	NR	1
037	CC25900	UNTERLEGSCH. U6593 8x24	NR	4
038	T095900	GASHEBELDRAHT MANTEL mm1010 DRAHT mm140	NR	1